

# ЛІТАРАТУРА і МАСТАЦТВА

ОРГАН МІНІСТЭРСТВА КУЛЬТУРЫ І ПРАЎЛЕННЯ СЯЮЗА ПІСЬМЕННІКАЎ БССР

№ 9 (1543)

Аўторак, 31 студзеня 1961 года

Цана 4 кап.

## Няўхільны наступ

На заводах і фабрыках, у калгасах і саўгасах, на будоўлях і транспарце — усюды кіцыц стваральнай працы. Кожны дзень багаты слаўнымі справамі, кожны дзень нараджае новых і новых герояў нашых дзён. Сямігодку — дэтрэмінава! — востра дава савецкіх людзей. Веліччя задачы сямігодковага плана, пастаўленыя ХХІ з'ездам КПСС, натхняюць на працоўны героізм. Сямігодка — гэта кроўная справа кожнага савецкага чалавека, поспехі ў яе выкананні — гэта радасць усіх нас.

Днямі ў друку было апублікавана паведамленне Цэнтральнага статстычнага ўпраўлення пры Саўеце Міністраў БССР аб выніках выканання дзяржаўнага плана развіцця народнай гаспадаркі СССР у 1960 годзе.

Усе савецкія людзі з радасцю ўспрымаюць лічбы і факты гэтага паведамлення — лічбы і факты, што адбудоўваюць нашы матуліны крокі ў будучыню. Працоўныя Саўецкага Саюза дабіліся ў 1960 годзе — другім годзе сямігодкі — новых поспехаў у развіцці ўсіх галін народнай гаспадаркі і далейшага павышэння дабрабыту савецкіх людзей.

Дэтрэмінава выкананне плана другога года сямігодкі па агульным аб'ёму прамысловай вытворчасці. Больш, чым намчалася, выпушчана чыгуны, сталі, пракату чорных металаў, важнейшых відаў каларовых металаў, многіх відаў прадукцыі машынабудавання, электраэнергіі, нафты, вугалю, мінеральных угняюнаў, шугіна і сінтэтычнага валакна, тканін, трыкатанжых вырабаў, скуранога абутку і іншых відаў прадукцыі. На 6,6 мільярда рублёў больш, чым вызначалася кантрэльнымі лічбамі, было атрымана прамысловай прадукцыі ў 1960 годзе. Якое гэта крэмаўнае сведчанне натхненнай працы савецкага рабочага класа!

Есць выдатныя здабыткі і ў галіне сельскай гаспадаркі. Пасяўныя плошчы ўсіх сельскагаспадарчых культур расшырыліся ў параўнанні з 1959 годам на 6,7 мільёна гектараў.

У асобных раёнах краіны летася былі неспрыяльныя ўмовы надвор'я. І ўсё ж валавыя зборы збожжавых культур, цукровых буркоў, спецыяльнай і іншых, гародніны і іншых культур былі вышэйшымі, чым у 1959 годзе. Павялічылася ў калгасах і саўгасах вытворчасць мяса, малака, яек. Агульны вырбас мяса склаў у СССР у 1960 годзе 848 тысяч тон, або 4 кілаграмы на душу насельніцтва. У ЗША летася выраблена 665 тысяч тон мяса, або 3,7 кілаграма на душу насельніцтва.

Радзінныя поспехі ў галіне транспарту, у капітальным будаўніцтве. У мінулым годзе ўступіла ў строй звыш 1.000 новых буйных дзяржаўных прамысловых прадпрыемстваў і вялікая колькасць цэху на дзючых прадпрыемствах.

Будаўніцтва новых фабрык і заводаў, чыгунак і каналаў, павялічэнне прамысловай і сельскагаспадарчай вытворчасці — усё гэта дзела таго, каб савецкі чалавек жыў лепш і лепш. Мінулы год характарызуецца дэтрэмінавым павышэннем матэрыяльнага дабрабыту і культурнага ўзроўню жыхароў народа. Нацыянальны даход СССР у параўнанні з 1959 годам павялічыўся на 8 працэнтаў. Раённыя даходы працоўных у разліку на аднаго працоўнага ўзрасці за год на 5 працэнтаў. Насельніцтва атрымала з грамадскага фонду спахавання на народную адукацыю, медыцынае абслугоўванне, сацыяльнае забеспячэнне і розныя выплаты і інтэгрты 24,5 мільярда рублёў, супраць 23 мільярдаў у папярэднім годзе. У 1960 годзе завершан перавод рабочых і службовых на скарочаныя сямі- і васьмі-гадзінныя рабочыя дзёны. Павялічыўся продаж тавараў насельніцтву. Працягвае павялічэнне жыллёвага і культурна-бытовага будаўніцтва.

Наша краіна знаходзіцца на новым магутным уздыме. Шматнацыянальная сям'я савецкіх народаў дружна, згуртавана працуе над здзяйсненнем планаў камуністычнага будаўніцтва. Дастойны ўклад у выкананне сямігодкі ўносіць і беларускі народ.

У паведамленні Цэнтральнага статстычнага ўпраўлення пры Саўеце Міністраў БССР, якое днямі апублікавана ў друку, прыведзены ўсебаковыя і пераконаўчыя дэдацыі аб выніках выканання дзяржаўнага плана развіцця народнай гаспадаркі Беларускай ССР у 1960 годзе. Пераможны наступ сямігодкі — усё ж як кратак можна вызначыць гэтыя вынікі працы беларускага народа ў мінулым годзе.

Дзяржаўны план па выпуску валавой прадукцыі прамысловасці перавышана. А прамысловасць у нашай рэспубліцы — гэта самая разнастайная прадпрыемства: яны даюць аўтамабілі і трактары, станкі і электраураўніжкі, тэкніку і абутак, радыёпрыёмнікі і тэлевізары, швейныя машыны і піяніна, і многае-многае іншае. І ўсяго гэтага ў 1960 годзе выпушчана больш, чым у папярэднім годзе.

На прамысловых прадпрыемствах рэспублікі ў 1960 годзе працягвалася далейшае ажыццяўленне мерапрыемстваў па развіцці і ўкараненню новых тэхнік, праводзіліся работы па распрацоўцы і асваенню выпуску новых, больш дасканалых тыпаў машын і абсталявання. Прывядаем хоць бы адзін з многіх прыкладаў. Беларускі аўтамабільны завод у 1960 годзе распрацаваў і выпусціў аўтамабіль «МАЗ-530», выпусціў дэдацыі ўзор сядзельнага аўтамабіля-цягача

«МАЗ-525 Г», прызначанага для работы з 54-тонным паўпрывадам. Імкненне дэтрэмінава выканання сямігодку — востра кіравана праца рабочых, інжынераў і тэхнікаў Беларускай і сельскагаспадарчай вытворчасці, стварэння новых і новых тэхналагічных прадуктаў — усё гэта спрыяе звышнормаванню працы на фабрыках, павышэнню прадукцыйнасці працы.

У паведамленні ЦСУ пры Саўеце Міністраў БССР прыводзіцца таксама дэдацыя аб развіцці сельскай гаспадаркі рэспублікі. Пашырэнне пасяўных плошчаў, рост валавога збору збожжавых і іншых культур, павялічэнне пагадоў грамадскай жылывы ў калгасах і саўгасах, павялічэнне вытворчасці прадуктаў жылывага добрабыту — гэта галоўныя рысы мінулага сельскагаспадарчага года рэспублікі.

Дасягнуты далейшыя поспехі ў развіцці транспарту, рознічнага тавараабароту, народнай асветы і г. д. У мінулым годзе вышэйшымі навуковымі ўстановамі рэспублікі выпушчана 10 тысяч спецыялістаў, сярэднім спецыяльнымі навуковымі ўстановамі — звыш 16 тысяч. Колькасць навуковых работнікаў павялічылася ў параўнанні з 1959 годам на 10 працэнтаў і складала каля 7 тысяч чалавек.

Расшырэнне кінасетка, павялічэнне колькасці наведванняў кінасеансаў, таварна-і музычнай арганізацыі рэспублікі абслугоўана 5 мільёнаў глядачоў, або на 9 працэнтаў больш, чым у 1959 годзе. Тыхрэжнік, выданыя летася, склаў 14 мільёнаў 230 тысяч экзэмпляраў, павялічыўся тыраж газет, часопісаў і іншых перыядычных выданняў.

Вынікі выканання дзяржаўнага плана развіцця народнай гаспадаркі Беларускай ССР у 1960 годзе сведчаць аб далейшым уздыме эканомікі, развіцці культуры, павышэнню дабрабыту працоўных.

Краіна ўступіла ў трэці год слаўнай сямігодкі. Падсумаваўшы поспехі і поспехі, савецкі народ натхніта працуе над вышэйшымі задачамі. Яны, гэтыя задачы, вялікія і складаныя. У развіцці прамысловасці і сельскай гаспадаркі ёсць яшчэ недахопы. Студэнтскі Пленум ЦК КПСС вызначыў канкрэтную праграму, накіраваную на шпарты ўздым усіх галін сельскай гаспадаркі. У гэтым дні працоўнікі горада і вёскі вызначаюць рэальныя вынікі дзяйснення Пленума ЦК КПСС, ушукваюць розныя і матэрыяльны дапаможныя рэсурсы, каб пераадолець бар'еры развіцця сельскай гаспадаркі.

Вырашаныя задачы трэцяга года сямігодкі, савецкі народ узямае народную гаспадарку сваёй краіны на новыя вышыні.

Умовы агляду былі не з дэгіж. Апроч дзейснай нагальнай агітацыі, неабходна было сістэматычна праводзіць цікавыя, амястоўныя вечары, даць пераможцаў, вечары пятаўня і адказаў і г. д. Кожны калектыў мастацкай самадзейнасці павінен быць наладзіць не менш 20 канцэртаў. Праба было адрамантаваць будыні ўстаноў культуры, па прызначэнню выкарыстоўваць бюджэтыныя сродкі...

У Кобрынскім раёне з 64 сельскіх устаноў культуры толькі сем знаходзіліся ў прыватных памішканнях, 24 клубныя ўстановы маюць глядзельныя залы.

На працягу 1961 г. у раёне трэба пабудавать 30 калгасных клубуў у будынях, але будаўніцтва іх амаль не вядацца. Не задзены ў эксплуатацыю і ты клубы, будаўніцтва якіх было распачата два-тры гады назад. У калгасе імя Суворова востра ўжо тры гады як замарожана будаўніцтва калгаснага клубу на 400 месцаў. У сельсаўрадзе «Перамога», імя Жданова, «Сіла перамогі» не размантуе памішканні клубуў. За трыма ў тым, што старшын калгасу і сельсавета не могуць вырашыць, за чый кошт праводзіць рамонт.

У вёсцы Пёўлі па віне фінансавых органаў раёна, якія свечасова не адлучылі сродкі на заканчэнне будаўнічых работ пры наўнясці ўсіх будаўнічых матэрыялаў, сельскі Дом культуры так і застаўся не накрытым.

Іншы раз не па прызначэнню выкарыстоўваюцца бюджэтыныя сродкі сельскагаспадарчай установы. Напрыклад, у Павіцкім сельскім Саўеце палову сродкаў, асінгаваных на ўстаноў культуры, выдаткавалі на рамонт школы. Тым часам дах сельскага Дома культуры, на рамонт якога былі адлучаны сродкі, застаўся неадрамантаваным. Неўсёльскі сельсавет у мінулым годзе для двух дамоў культуры не даў грошы на папаўненне кніжнага фонду бібліятэкі. Частка сродкаў на набыванне інвентару не выдаткавана ў Іўмюцкім, Навасілкаўскім, Грушаўскім сельскіх Саветах. Залескі, Пенькаўскі, Гарадзецкі сельскія Саветы ў апошні дні 1960 г. замест бібліятэчных стэлажоў, на якія яны пералічылі грошы ў Камітэце райпрамкамбінат, атрымалі зусім непатрэбныя ў лабараторыі сталы. Усё гэта атрымалася з-за таго, што аблуктаваў свечасова не заказваў па сваёму ліміту стэлажы для бібліятэкі вобласці.

Клапатліва, па-гаспадарску заставацца кіраўнікі Дзівінскага, Раганаўскага, Астрэмскага, Пенькаўскага, Кісельскага сельскіх Саветаў да сваіх устаноў культуры. Памішканні былі свечасова адрамантаваны, уцэплены, завезена паліва. Па прызначэнню выкарыстаны ўсе астатнія бюджэтыныя сродкі. Ды і вынікі працы устаноў культуры ў гэтых сельска-

### 1. Сцэнарыі — аснова фільма

Нашы пісьменнікі, кладаючыся пра тое, каб данесці мастацкае слова як мага да большага кола людзей, павінны шырэ і смялей выкарыстоўваць такія дзейсныя сродкі выхавання мас, як кіно, радыё і тэлебачанне. Іх павінны абавязваць — дапамагчы работнікам беларускай кінамастацкай галіны стварэння новых і новых тэхналагічных прадуктаў — усё гэта спрыяе звышнормаванню працы на фабрыках, павышэнню прадукцыйнасці працы.

У паведамленні ЦСУ пры Саўеце Міністраў БССР прыводзіцца таксама дэдацыя аб развіцці сельскай гаспадаркі рэспублікі. Пашырэнне пасяўных плошчаў, рост валавога збору збожжавых і іншых культур, павялічэнне пагадоў грамадскай жылывы ў калгасах і саўгасах, павялічэнне вытворчасці прадуктаў жылывага добрабыту — гэта галоўныя рысы мінулага сельскагаспадарчага года рэспублікі.

Дасягнуты далейшыя поспехі ў развіцці транспарту, рознічнага тавараабароту, народнай асветы і г. д. У мінулым годзе вышэйшымі навуковымі ўстановамі рэспублікі выпушчана 10 тысяч спецыялістаў, сярэднім спецыяльнымі навуковымі ўстановамі — звыш 16 тысяч. Колькасць навуковых работнікаў павялічылася ў параўнанні з 1959 годам на 10 працэнтаў і складала каля 7 тысяч чалавек.

Расшырэнне кінасетка, павялічэнне колькасці наведванняў кінасеансаў, таварна-і музычнай арганізацыі рэспублікі абслугоўана 5 мільёнаў глядачоў, або на 9 працэнтаў больш, чым у 1959 годзе. Тыхрэжнік, выданыя летася, склаў 14 мільёнаў 230 тысяч экзэмпляраў, павялічыўся тыраж газет, часопісаў і іншых перыядычных выданняў.

Вынікі выканання дзяржаўнага плана развіцця народнай гаспадаркі Беларускай ССР у 1960 годзе сведчаць аб далейшым уздыме эканомікі, развіцці культуры, павышэнню дабрабыту працоўных.

Краіна ўступіла ў трэці год слаўнай сямігодкі. Падсумаваўшы поспехі і поспехі, савецкі народ натхніта працуе над вышэйшымі задачамі. Яны, гэтыя задачы, вялікія і складаныя. У развіцці прамысловасці і сельскай гаспадаркі ёсць яшчэ недахопы. Студэнтскі Пленум ЦК КПСС вызначыў канкрэтную праграму, накіраваную на шпарты ўздым усіх галін сельскай гаспадаркі.

Вырашаныя задачы трэцяга года сямігодкі, савецкі народ узямае народную гаспадарку сваёй краіны на новыя вышыні.

Умовы агляду былі не з дэгіж. Апроч дзейснай нагальнай агітацыі, неабходна было сістэматычна праводзіць цікавыя, амястоўныя вечары, даць пераможцаў, вечары пятаўня і адказаў і г. д. Кожны калектыў мастацкай самадзейнасці павінен быць наладзіць не менш 20 канцэртаў. Праба было адрамантаваць будыні ўстаноў культуры, па прызначэнню выкарыстоўваць бюджэтыныя сродкі...

У Кобрынскім раёне з 64 сельскіх устаноў культуры толькі сем знаходзіліся ў прыватных памішканнях, 24 клубныя ўстановы маюць глядзельныя залы.

На працягу 1961 г. у раёне трэба пабудавать 30 калгасных клубуў у будынях, але будаўніцтва іх амаль не вядацца. Не задзены ў эксплуатацыю і ты клубы, будаўніцтва якіх было распачата два-тры гады назад. У калгасе імя Суворова востра ўжо тры гады як замарожана будаўніцтва калгаснага клубу на 400 месцаў. У сельсаўрадзе «Перамога», імя Жданова, «Сіла перамогі» не размантуе памішканні клубуў. За трыма ў тым, што старшын калгасу і сельсавета не могуць вырашыць, за чый кошт праводзіць рамонт.

У вёсцы Пёўлі па віне фінансавых органаў раёна, якія свечасова не адлучылі сродкі на заканчэнне будаўнічых работ пры наўнясці ўсіх будаўнічых матэрыялаў, сельскі Дом культуры так і застаўся не накрытым.

Іншы раз не па прызначэнню выкарыстоўваюцца бюджэтыныя сродкі сельскагаспадарчай установы. Напрыклад, у Павіцкім сельскім Саўеце палову сродкаў, асінгаваных на ўстаноў культуры, выдаткавалі на рамонт школы. Тым часам дах сельскага Дома культуры, на рамонт якога былі адлучаны сродкі, застаўся неадрамантаваным. Неўсёльскі сельсавет у мінулым годзе для двух дамоў культуры не даў грошы на папаўненне кніжнага фонду бібліятэкі. Частка сродкаў на набыванне інвентару не выдаткавана ў Іўмюцкім, Навасілкаўскім, Грушаўскім сельскіх Саветах. Залескі, Пенькаўскі, Гарадзецкі сельскія Саветы ў апошні дні 1960 г. замест бібліятэчных стэлажоў, на якія яны пералічылі грошы ў Камітэце райпрамкамбінат, атрымалі зусім непатрэбныя ў лабараторыі сталы. Усё гэта атрымалася з-за таго, што аблуктаваў свечасова не заказваў па сваёму ліміту стэлажы для бібліятэкі вобласці.

Клапатліва, па-гаспадарску заставацца кіраўнікі Дзівінскага, Раганаўскага, Астрэмскага, Пенькаўскага, Кісельскага сельскіх Саветаў да сваіх устаноў культуры. Памішканні былі свечасова адрамантаваны, уцэплены, завезена паліва. Па прызначэнню выкарыстаны ўсе астатнія бюджэтыныя сродкі. Ды і вынікі працы устаноў культуры ў гэтых сельска-

завоўнавальнымі прэміямі, але відавочна, што журы пры ацэнцы твораў кіравалася не столькі іх літаратурнай вартасцю, колькі актуальнасцю ўзнятай тэмы. Мэтай закрытага конкурсу, аб'яўленага пасля, было вылучэнне новых імёнаў сцэнарыстаў, прыцягненне шырокага кола пісьменнікаў да работы ў кіно. Спадзяванні былі вялікія, але ў выніку атрымалася, што з 22 рукапісаў, дасланных на конкурс, толькі чатыры належаў беларускім пісьменнікам.

Сярод мерапрыемстваў, накіраваных на вырашэнне сцэнарнай праблемы, П. Кукушкін называе рэарганізацыю сцэнарнага аддзела. На студыю былі запрошаны ў якасці галоўнага рэдактара А. Куляшоў, на чалаўніка сцэнарнага аддзела М. Г. Лужанін, у якасці старшых рэдактараў М. Лужанін і А. Макаёнак.

Запрашаючы пісьменнікаў на работу ў кіно, студыя спадзявалася, гаворыць П. Кукушкін, — што гэта павялічыць сувязь з вялікімі атрадам сабраўша на яму і ў выніку выйграе справа не здарылася. Не таму, што сцэнарыі аддзел працаваў дрэнна, а таму, што сцэнарная праблема больш складаная, чым здаецца на першы погляд. Сцэнарыі — не толькі справа аўтара і людзей, якія працуюць над літаратурным творам. Яго ўвасабленне ў першую чаргу залежыць ад рэжысёра.

Дакладны паведамляе, што на студыі да апошняга часу існавала практыка раз'яднанай працы над сцэнарыем сцэнарнага аддзела і рэжысёра. Басконія праўкі, якія рабіліся і аўтарам і аддзелам, не ўлічвалі работу рэжысёра над літаратурнай перааснавай фільма, не ўлічвалі яго індывідуальны пошук. Па

Па сцэнарыях беларускіх аўтараў былі створаны і фільмы «Першыя выпрабаванні» (па матывах трылогіі Я. Коласа «На ростанях», сцэнарыі А. Куляшоў і М. Лужанін), «На перадае круты паварот» (рэжысёр Віктар, сцэнарыі А. Маўзона).

Аднак усё гэта — кінатворы, сцэнарыі якіх ужо рэалізаваны. Як адзначыў у дакладзе на пленуме дырэктар кінастудыі «Беларусьфільм» П. Кукушкін, зараз работнікі кіно не маюць падрыхтаваных сцэнарыяў і ў першую чаргу — на тэмы сучаснасці. Цяжкасці пры стварэнні новых фільмаў вынікаюць з таго, што не вырашана сцэнарная праблема.

Нават рэспубліканскі койкурс 1959 г. на лепшы літаратурны сцэнарыі не даў ачуальных вынікаў. Хоць пасля яго і паступілі на студыю некалькі сцэнарыяў, адзначаных

сцэнарыі, такая праца не прыносіла ніякай карысці.

Значэнне рэжысёра як першага дарачыка і памочніка пісьменніка ўзрастае ў сувязі з тым, што мы не маем сталых кадраў прафесіянальна-сцэнарыстаў. На думку П. Кукушкіна, трэба актывізаваць працу рэжысёраў, паслаць іх разам з літаратурамі ў творчы камандзіроўкі на новабудовы, на заводы, у калгасы. Трэба, каб кожны кінарэжысёр меў свой творчы індывідуальны план і згодна яго працаваў разам з пісьменнікам. Тады значна скараціцца тэрміны праходжання сцэнарыяў, лепш будзе выконвацца тэматычны план студыі, павысіцца якасць карцін.

Есць яшчэ адна перашкода, якая стаіць на шляху да рэалізацыі сцэнарыя. Вядома, што ўсім кінастудыям краіны прадастаўлена права самастойна вырашаць лёс сцэнарыя: запісваць ці не запісваць яго ў вытворчасць. Чамусьці наша кінастудыя, гаворыць П. Кукушкін, адмовілася ад гэтага права ў карысць Міністэрства культуры і яго ўпраўлення па справах мастацтва. Шлях сцэнарыя ад рэдакцыйнага савета праз мастацкі савет студыі да Міністэрства культуры вельмі марудны і доўгі, нават калі не ўлічваць, папярэжы прыклад рэжысёра сцэнарыя фільма «Калі спаўняцца 30 год

праляжа ў Міністэрстве роўна тры гады, у той час, як ён павінен быць запісаны ў вытворчасць не адкладна.

Гаворачы пра ўдзел пісьменнікаў у стварэнні фільмаў, П. Кукушкін адзначае, што яны пакуль што рэдка гасці на кінастудыі. Трэба прыцягваць іх індывідуальны пошук. Па



На здымку: удзельнікі пленума праўлення Саюза пісьменнікаў БССР у час перапынку паміж пасяджэннямі. Злева направа: К. Крапіва, М. Лынькоў, М. Паслядовіч.

### КУЛЬТУРНА-АСВЕТНАЯ РАБОЦЕ—ШЫРОКІ РАЗМАХ!

## ЯК ДБАЕШ, ТАК І МАЕШ

У снежні 1960 г. закончыўся грамадскі агляд сельскіх культасветуў устаноў у Кобрынскім раёне. Што паказваў агляд, якія яго вынікі?

Умовы агляду былі не з дэгіж. Апроч дзейснай нагальнай агітацыі, неабходна было сістэматычна праводзіць цікавыя, амястоўныя вечары, даць пераможцаў, вечары пятаўня і адказаў і г. д. Кожны калектыў мастацкай самадзейнасці павінен быць наладзіць не менш 20 канцэртаў. Праба было адрамантаваць будыні ўстаноў культуры, па прызначэнню выкарыстоўваць бюджэтыныя сродкі...

У Кобрынскім раёне з 64 сельскіх устаноў культуры толькі сем знаходзіліся ў прыватных памішканнях, 24 клубныя ўстановы маюць глядзельныя залы.

На працягу 1961 г. у раёне трэба пабудавать 30 калгасных клубуў у будынях, але будаўніцтва іх амаль не вядацца. Не задзены ў эксплуатацыю і ты клубы, будаўніцтва якіх было распачата два-тры гады назад. У калгасе імя Суворова востра ўжо тры гады як замарожана будаўніцтва калгаснага клубу на 400 месцаў. У сельсаўрадзе «Перамога», імя Жданова, «Сіла перамогі» не размантуе памішканні клубуў. За трыма ў тым, што старшын калгасу і сельсавета не могуць вырашыць, за чый кошт праводзіць рамонт.

У вёсцы Пёўлі па віне фінансавых органаў раёна, якія свечасова не адлучылі сродкі на заканчэнне будаўнічых работ пры наўнясці ўсіх будаўнічых матэрыялаў, сельскі Дом культуры так і застаўся не накрытым.

Іншы раз не па прызначэнню выкарыстоўваюцца бюджэтыныя сродкі сельскагаспадарчай установы. Напрыклад, у Павіцкім сельскім Саўеце палову сродкаў, асінгаваных на ўстаноў культуры, выдаткавалі на рамонт школы. Тым часам дах сельскага Дома культуры, на рамонт якога былі адлучаны сродкі, застаўся неадрамантаваным. Неўсёльскі сельсавет у мінулым годзе для двух дамоў культуры не даў грошы на папаўненне кніжнага фонду бібліятэкі. Частка сродкаў на набыванне інвентару не выдаткавана ў Іўмюцкім, Навасілкаўскім, Грушаўскім сельскіх Саветах. Залескі, Пенькаўскі, Гарадзецкі сельскія Саветы ў апошні дні 1960 г. замест бібліятэчных стэлажоў, на якія яны пералічылі грошы ў Камітэце райпрамкамбінат, атрымалі зусім непатрэбныя ў лабараторыі сталы. Усё гэта атрымалася з-за таго, што аблуктаваў свечасова не заказваў па сваёму ліміту стэлажы для бібліятэкі вобласці.

Клапатліва, па-гаспадарску заставацца кіраўнікі Дзівінскага, Раганаўскага, Астрэмскага, Пенькаўскага, Кісельскага сельскіх Саветаў да сваіх устаноў культуры. Памішканні былі свечасова адрамантаваны, уцэплены, завезена паліва. Па прызначэнню выкарыстаны ўсе астатнія бюджэтыныя сродкі. Ды і вынікі працы устаноў культуры ў гэтых сельска-

ветах добрыя. Напрыклад, Хідрніцка-Дзівінскі і іншыя сельскія бібліятэкі дамагліся, што кнігі чытаюць кожны пісьменны чалавек. Дзівінскі і Раганаўскі сельскія дамы культуры, Кісельскаму, Валюцкаму, Пяскоўскаму, Гайкаўскаму сельскім клубам раённая аглядавае камісія прывольнае званне «Лепшая культасветуўстанова раёна».

Дзівінскі Дом культуры (дырэктар Дамітрый Гром) выканаў умовы агляду. Пры Доме працуе шэсць гурткоў мастацкай самадзейнасці, у якіх удзельнічае каля 150 чалавек. 23 канцэрты. Праведзена звыш 160 лекцый і дакладаў, 59 маладзёжных вечароў, пяць вечароў пятаўня і адказаў, масавыя гульні з выездам на малаўнічых берагі возера Любань. Савет Дома культуры, у які ўваходзілі калгаснікі і сельскія інтэлігенцы, актыўна ўдзельнічае ва ўсёй рабоце яго.

Вялікі арганізатарскі здольнасці праявілі заадачы Дзівінскай сельскай бібліятэкі камсамольца Надзея Мінін, якая завочна скончыла Мінскі бібліятэчны тэхнікум. Бібліятэка таксама выканала ўсе ўмовы грамадскага агляду. Тут кнігу чытае кожны пісьменны чалавек. Звыш 30 прагнутаў кнігавыдач складала сельскагаспадарчая і тэхнічная літаратура. Бібліятэка праводзіла цікавыя канферэнцыі чытачоў, літаратурныя вечары, бібліятэчныя агляды.

Грамадскі агляд, выявіўшы недахопы ў рабоце культасветуў устаноў раёна, карэным чынам палепшыў справу камуністычнага выхавання і культурнага абслугоўвання працоўных.

Б. ДУДЗІН,  
інспектар Кобрынс



# Трэці пленум праўлення Саюза пісьмнікаў Беларусі

(Заканчэнне. Пачатак на 1-й стар.)

малыяга следвання за тэкстам пэна-нага літаратурнага твора. Бажа за-хаваш дух арыгінала, яго агульны пафас, сацыяльную характарыстыку галоўных вобразаў. А ўсё гэта ёсць у новым сцэнарыі. А. Куляшова і М. Лужаніна, які, праўда, не пазбаў-лены некаторых недакошч.

Амаль законаныя фільм аб под-вігу савецкіх салдат у першыя дні Айчынай вайны — «Выратаваны сцяг». У сцэнарыі ачуваецца яшчэ нявыпуклыя, аўтар М. Станюка, які не заўсёды ўмеў вырашыць сю-ну, з'яўляюцца кінамастацтва.

А. Кучар лічыць, што на студыі безадказна паводзіліся да працы над сцэнарыямі і з'яўляюцца «Камса-моля» і з'яўляюцца «жыццё». Асабліва неадпаведна і нават бегі-ня зместам сцэнарыя апажыва-ня фільма. Гаворачы аб сцэнарыях, якія знаходзіліся ў рэзерве, у пра-моўца адзначае тым, якія за-служылі найбольш увагі. Гэта — «Сярэбраныя дарогі» Я. Васи-ленка, «Новая мама» К. Губарэвіча і сцэнарыі маладога аўтара Г. Бека-рэвіча «Апошні хутар» (па матывах апавядання Я. Брыля «Галія»).

Пісьменнікі часта страшны ней-кай асаблівай спецыфікай кіно, якая, маўляў, вельмі складаная і не-даступная яму. З такой думкай не пагадзіліся на пленуме І. Грамовіч, П. Пестрак. Дарчы, П. Пестрак лі-чыць памылковым сцэнарыі А. Кучара аб тым, што ў сцэнарыі не павінна быць вайсковых колкасіх ге-роў.

Я думаю, — сказаў П. Пест-рак, што іхай у сцэнарыі будзе хо-ць што героў, але, калі яны аб-яўляюцца адзінай думкай, калі кожнаму з іх вызначана пэўнае месца, дык не будзе шкоды кінафільму. Тут не-можна быць ніякіх рамак і ніякіх ша-блонных правіл.

І. Грамовіч пратэстуе супраць сва-вольніцтва некаторых кінарэжысёраў, якія спецыфікай жанра апраўдваюць нічым неабгрунтаваны ўмяшанні ў сцэнарыі і часта парушаюць ідэю мастацкага мыслення аўтара, збля-джаюць задуму.

Пра майстэрства сцэнарыста, пра яго ўменне адбіраць з жыццёвага ма-тэрыялу самае цікавае і значнае га-варыў на пленуме вядомы савецкі кі-нарэжысёр С. Герасімаў.

— Часцей за ўсё паўстае пытанне аб сюжэце, — адзначыў ён. — Ся-рэдзіцца: калі сюжэт мяккі, значыць фільм атрымаецца. Я не веру гэтай-ся перакананасці, калі расказчыка не-гледзячы, ёсць такія востры сюжэты. Па-мойму, справа не ў гэ-тым. Важна, каб сюжэт, вобразы, характары ў карціне былі звязаны з жыццём, каб вобраз быў, што гэта не серыя эпізоды, а роздум са-праўднага мастака над надзеянні-мі праблемнага жыцця.

Пытанне аб майстэрстве — пы-танне не фармальнае. Гэта ў першую чаргу сродак данесці думку мастака да мільёна людзей. Гэта пытанне аб дзейнасці нашага кінамастацтва. Вялікая думка, закладзеная ў кіна-творы, стане толькі тады сапраўднай, калі будзе зрызнена для яго адпаведная форма. А гэта ўжо спра-ва таленту, справа майстэрства. І добра, што ўсё гэтаму аддавалася на пленуме значная ўвага.

## 3. Сучаснасць і нацыянальны каларыт

Наша кінамастацтва заклікана ад-люстроўваць жыццё народа, быць сродак камуністычнага выхавання працоўных. Толькі ярыя, глыбокія творы будуць хваляваць савецкага чалавека, натхняць яго на новыя подзвігі. Асаблівае значэнне набы-ваюць творы пра сучаснасць, пра ге-роў нашых дзён. Прыемна адзна-чыць, што беларускія пісьменнікі, кі-нарэжысёры ўсё большую цікавасць праяўляюць да сучаснай тэмы. Мож-на гаварыць аб прыкметным павароце беларускай кінадраматургіі да праблем сучаснасці. Усё гэта добра.

Але гаворка на пленуме ішла і пра інашае. Чаму кінамастацтва «Беларусь-фільм» у апошнія гады выпускае сла-быя карціны, у тым ліку на сучас-ную тэму?

— Некаторыя таварышы, — гаво-рыў у сваім выступленні міністр культуры Р. Кісялёў, — глумачы-гэта арганізацыйным пераходзілі. Але зводзіць усё толькі да гэтага, значыць, не бачыць глабальную пры-чыну нашых недахопаў. Яна заключа-ецца ў слабым веданні многімі на-шымі пісьменнікамі, кінарэжысёрамі сучаснага жыцця, у павароце наш-наго мастака да паказу нашай рэчаіс-насці, у імкненні падказаць яе да га-тоўнасці, заадаваць выпрабаваным схем. Та-му павінны пратраціць галасы пра-тэсту супраць шэрашч, паспярэдзілі ў кінамастацтва.

Сучаснае жыццё складанае і шмат-граннае. Але нельга не бачыць у ім самага галоўнага, істотнага — ба-рацьбы за чалавека з новай, камуні-стычнай свядомасцю. Паказ душы новага чалавека, які нараджаецца на нашых вачах, патрабуе глыбокага, праўдзівага мастацкага ўвасаблення ў творчых кіно.

Забодзены паказ інтэлектуальнага, душэўнага свету савецкіх лю-дзей у некаторых беларускіх філь-мах крытыкаваў П. Васіленскі. На-го думку, нельга падлімаць сур-эзныя жыццёвыя працэсы ўнутры літаратурнымі канфіктамі, калі ўзрадзены кімсьці маток ні-так аб спазненне хлопца ці дзя-чыны на спатканне можа служыць канфілікам паміж героямі фільма.

Стварыць хваляючыя фільмы на сучасным матэрыяле заклікаў работ-нікаў кінамастацтва і пісьменнікаў рабочы Мінскага завода аўтаматых-ных ліній Л. Патапоў.

Паказ людзей не можа існаваць без уліку ўмоў і абставін іх жыцця. Пераканальнасць, глыбіня мастацкага адлюстравання чалавека неадрыўна

ад нацыянальнай спецыфікі жыцця народа. Таму ў практыцы кінамаста-цтва «Беларусь-фільм» пытанне нацыяна-льнага каларыту набывае асабліва ва-жнае значэнне.

— Выдзяленне сутнасці нацыяна-льнага характара, — сказаў І. Грамо-віч, — у нас пакуль што занябана. Часам ў нашых фільмах не аду-чаецца месцавага каларыту: прыяз-ка да пэўнай мясцовасці толькі ўмо-уна. Такое нагладзецца ў фільмах «Беснасны чалавечы», «Нашы су-сезы», хоць у апошнім дзеянне ад-бываецца ў Мінску. Дзіўна, што на-ват у фільме па трылогіі Я. Коласа гэты нацыянальны каларыт прыгу-шаны.

Аб недакладнасцях у паказе мы-сленных пластоў нацыянальнага на-ярада першай рускай рэвалюцыі 1905 г. гаварыў у сваім выступленні старэйшы беларускі пісьменнік Янка Маўр, аналізуючы фільм «Першыя выпрабаванні».

— Нельга гаварыць аб нацыяналь-най спецыфіцы адцягнута, неканкрэт-на, — адзначыў В. Каваленка, — як рабіў гэта А. Кучар у сваім садакла-дзе.

На думку прамоўца, пры экраніза-цыі эпопеі Я. Коласа не толькі пару-шана вобразная сістэма гэтага вы-датнага твора, але не ўсюды заха-ваны колорытны стыль, яго нацыя-нальна адрозненасць. Не паказана ў фільме і эвалюцыйна характару Ла-боўніча, які ў Коласа нават у 1905 г. усё яшчэ шукае шляху да праўды. Зв'язаныя героя ў самым пачатку фільма з бальшавікамі, сцэнарысты і пастаючыя тым самым страцілі пра-дмет мастацкага адлюстравання, бо пазбылі Лабоўніча таго шляху, якім ён ідзе ў трылогіі да пошука праўды, свайго месца ў жыцці.

М. Лужанін, які выступіў у спреч-ках, не пагадзіўся з І. Грамовічам і Я. Маўрам адносна іх заваў, што ў касцюмах, у паказе асцяроў і ў іных дэталіх у фільме «Першыя выпрабаванні» не вытрыманы стыль жыцця дзяржаўна-аўтарытарнага Беларусі.

Нацыянальны каларыт — неабход-на, як і якасць, для рэжысёра твора кі-намастацтва. Без яго немагчыма пака-заць ва ўсёй разнастайнасці не толь-кі мінулае, але і сучаснае жыццё.

## 4. Дарадца, творчы аднадумен

Пытанні рэжысуры і выхавання на-цыянальнага каларыта для кіно шырока ўжываліся на пленуме. Як спра-валялі адзначалі ў дакладзе і ў вы-ступленні, для рэжысёра абавязко-вае з'яўляецца глыбокае пераканен-не ў задуму сцэнарыста, пераканен-не ў асабістае абавязнасці яго ідэ-яў, думак, пошукаў. Вось чаму та-му важна сапраўдна творчы садру-жасць паміж гэтымі людзьмі.

— Сапраўдны рэжысёр, — гаво-рыць М. Гарулёў, — сябра, дарад-ца, аднадумен сцэнарыста. Асабліва ўзрастае роля рэжысёра ў нашых умовах, калі не вырашана поўнасцю сцэнарыя, праблема. Пісьменнік, што прыходзіць і яшчэ прыйдзе на студию, павінен атрымаць квалі-фікаваную творчую дапамогу. Аднак беларуская студыя пакуль што мае невялікую колькасць вопытных па-стаючыкаў фільмаў, і гэта знач-на ўскладняе развіццё беларускага кінамастацтва.

Некаторыя бакі ўзаемаадносін ре-жысёра і сцэнарыста закрануў мас-тэйкі кінобачыцель «Беларусь-фільм» У. Корш-Сабіна. Ён не пры-знае тых рэжысёраў, якія часта бегі-паюць у сваёй тэме са сцэнарыстамі.

— Пісьменнік павінен пісаць, — рэжысёр — ставіць. А калі рэжысёр робіцца саўтара, гэта не ўмя-няе нашу дружбу з літаратарамі, — гаворыць прамоўца.

— У рэжысёра гэтак жа, які і сцэнарыста, павінна быць жаданне выказацца пра жыццё на аснове ўба-чання і перажывання. Сапраўдны ма-стак не будзе чакаць, пакуль зной-дзецца абсалютна гатовы сцэнарыі, — кажа А. Макаёнак, — а будзе сам савесціцца яго з'яўленню. Ён не чакае аўтара, а настойліва шукае яго.

А. Макаёнак гаворыць аб неабход-насці для рэжысёра глыбока ведаць жыццё. Толькі ў такім выпадку ён здольне эразумнае сфармуляваць і ве-сці з ім творчую размову. Творцы бегі-зны і бярэць пачатак у глыбокім ве-данні жыццёвага матэрыялу, у прын-цыповым, страсным стэўленні да фактаў нашай рэчаіснасці.

Аб выпадках грубога ўмяшання рэ-жысёра ў задуму сцэнарыста і аб тым, як гэта дрэнна адбываецца на літаратурна-кінамастацкіх ака-дэміях карціны, гаварыў П. Харкоў.

Заканнае абурэнне ўсіх выступаш-чых выклікала тое, што сцэнарыі прыходзіць нэвератна ціхціх бяс-концыяны праўкі, пераборкі і абмер-каванні, якіх патрабуюць розныя ін-станцыі. З вайсковай карысцю для справы колькасць такіх інстанцый можна і трэба скараціць. Пра гэта гаварылася ў дакладзе П. Кукушкі-на, у выступленнях А. Макаёнака, У. Корш-Сабіна і інш.

На пленуме ў спрочках былі вы-заны слухачы прапановы і пажа-данні, добрыя парадкі. Малады кіна-рэжысёр А. Ястраб, напрыклад, лі-чыць мэтагодным значна ажаніць работу Саюза кінамастацтва і рэ-жысёраў. За сутнасці, гаворыць ён, зародак такога адняня ўжо ёсць у нас, бо ў сцэнарыі аддэле і рэ-дакцыі нашых савецкіх студыі працуе шмат пісьменнікаў.

Выкладзены таксама пажаданні, каб новыя кінасцэнарыі абмяркоўва-ліся не толькі на студыі, але і ў Саюзе пісьменнікаў, каб праводзіліся сумесныя семінары з удзелам літа-ратураў і работнікаў кіно.

## 5. Летапіс падзей і часу

Неяк не прывыклі звязваць твор-чыя дзяржавы, пошукі яркіх маста-цкіх сродакаў у дакументальным і на-вукова-папулярным кіно. Вядома, гэта несправядліва, бо ўменне гаво-

рыць аб нашым сённяшнім жыцці, заўсёды ачуваць пэўнае часу, каб стварыць аб'ектывны і ў той жа час хваляючы летапіс нашых імкне-няў і перамоў — справа зусім не ка-ментарная. Тым больш не раме-нікая. Дакументальна-хранікальнае кіно — сапраўды летапіс падзей і ча-су.

Беларуская дакументальная і наву-кова-папулярная кінамастацтва да-сягнула ў апошні час даволі знач-ных поспехаў. Магчыма, гэтым спрыяла стварэнне асобнай студыі дакументальна-хранікальнай і наву-кова-папулярных фільмаў. Як адзна-чыла на пленуме ў садакладзе М. Горчава, усёго некалькі год наза-д на кінастудыі «Беларусь-фільм» вы-пускала толькі тры — чатыры да-кументальныя карціны. Цяпер стано-віцца змянілася. У мінулым годзе на экраны выйшла 28 фільмаў даку-ментальнага кіно. На новы год за-планавана выпусціць 36 фільмаў.

Праўда, колькасць не заўсёды азначае добрую якасць. Можна нават сцвярджаць, што якасць і тут з'я-ўляецца крытэрыем вызначальным. У садакладзе і ў выступленнях як бяс-спрэчна дасягненні дакументаль-нага кіно называліся фільмы «Ста-ральнікі новага», «Раніца жэніцтва», «Праўда аб піццэстэтыках» і інш.

Разам з тым многа выпущана і фільмаў слабых. Калі гаварыць аб прычынах няўдач у гэтых творах, у першую чаргу трэба назваць адсут-насць дзяржаўна-аўтарытарнага сцэ-нарыя праблема тут, як і ў маста-цкім кіно, — найбольш важная і на-дзённая. Калі літаратурная аснова фільма цікавая па задуме і змястоў-на, тады і глядач не застанецца абываемым да таго, што бачыць на экране. Гэта — не таварнае ўжо пра-ва, што добры сцэнарыі робіць узаіма і сапраўды патрэбнай пра-цу рэжысёра.

— Пісьменнікі, — гаворыць М. Го-раў, — яшчэ не прымаюць актыўнага ўдзелу ў стварэнні кінасцэнарыяў. Можна назваць толькі некалькі імён — М. Калачынскага, Б. Бур'яна, Р. Ня-хая і інш. Але не заўсёды поспех фільма залежыць нават ад сцэнарыя. Ёсць іныя жыццёвыя, ці, больш да-кладна, асабістае дакументальнае кіно. У першую чаргу гэта апа-ратысцкія, якія павінны ўлічваць і сцэнарыст і пастаючыя фільма.

Паўстае пытанне аб неадрэзаным уздзеянні сцэнарыста ў акадэміі філь-ма, творчай садружнасці рэжысёра і сцэнарыста набывае асаблівае зна-чэнне.

Апэратысцкія не павінна павар-очвацца сваім дрэнным бокам — спецыял, бо яна — спадарожніца шлобону, прытыву, неглыбокага, абеднага паказу людзей і жыццё-вых з'яў.

Большасць выступаўшых на плену-ме гаварылі пра мастацкую, кінема-графію, гэта не азначае, вядома, што не існавалі дакументальна-хранікальнае кіно. Ясна другое: неахопы, характэрны для «вясіль-ка кінамастацтва», характэрныя і для работ другой студыі беларускіх фільмаў. І там і тут іх трэба лікві-даваць, і там і тут неабходна да-памога пісьменнікаў, іх творчай са-дружнасці з работнікамі кіно.

## 6. Газета без паперы і блакітны экран

Яшчэ ў першыя гады Савецкай улады Вялікі Ленін адзначыў, ра-дзіць газета без паперы — гэта значыць, іх у нас на гэтую газету — найбольшую колькасць «папідчы-на». Таму, безумоўна, важна, каб радзіць і зусім яшчэ малады від ма-стацтва — тэлебачанне заўсёды слу-жылі надзейнай аброй на ідэалагіч-ным фронце барацьбы за новага ча-лавека, за паводу камуністычнага грамадства ў нашай краіне. Перад пісьменнікамі адкрыты самыя неаб-межаваныя магчымасці пра радзіць тэлебачанне палымым публіч-ным словам клікаць людзей на пера-лад, націскаць на працоўнага, на-ціскаць, тады ўсё старое і кансерва-тыўнае, узаіма ўспрымае парэсткі камуні-зма.

Як адзначыў у сваім дакладзе старшыня Камітэта пра радыёвешчан-ні і тэлебачанню пры Савецкім Міні-стэрстве БССР В. Несцяровіч, слова пі-сьменнікаў усё часцей гуляць у эфіры і з тэлепраграма. З яркімі публіцыс-тычнымі артыкуламі выступалі на радзі-м М. Лынькоў, І. Шамякін, С. Грахоў-скі, І. Грамовіч, Я. Брыль і інш. Мно-га водгукі прыйшло на выступленні М. Паслядовіча — аб змяненні на-заўваса, К. Кірэйкі аб ахове роднай прыроды, С. Грахоўскага — аб выхаванні моладзі і ўмяшчэнні савецкіх смі.

— Падзеі, што адбываюцца ў Са-вешкай краіне, даюць бясцім для жыцця, хваляючы гутаркі пісьме-ніка з народам. Аднак рэдка бывае, — гаворыць В. Несцяровіч, — каб нашы літаратары па асабістым жаданню самі з'явіліся на радзіць або тэле-тэву і сказалі: «Мяне хваляе во-сё такая праблема, дазваляе гаво-рыць пра яе...» Такое яшчэ ў нас бы-вае даволі рэдка.

Беларускія пісьменнікі шыра ад-гукнулі на заклік «Правады» ста-рэйшых нарыс аб творах нашых дзён. Хапалася б, значнае дакладчык, каб гэтыя нарысы не абмінулі і радзіць. Бо тым нарысам пра сучаснікаў, што

цалер ідуць у эфір, не заўсёды за-давальняюць радыёслухачоў.

Валікае месца ў праграмах радзі-чых тэлебачання займаюць творы беларускіх пісьменнікаў — апа-вядання, вершы, байкі, урыўкі з ра-манаў і апавесцей. Заведзены нават спецыяльныя рубрыкі «З рабочага стала пісьменніка», «Дзесяць мінут пазізі».

— На радзіць прыходзіць шмат пісьмаў, аўтары якіх просіць раска-заць пра тое, над чым зараз працу-юць беларускія празаікі і паэты, якія ў іх творчыя планы і задумы на бу-дучае, — расказвае В. Несцяровіч. — Мы прыслухаліся да гэтых пажадан-няў і наладзілі сустрачкі пісьменнікаў М. Лынькова, І. Шамякіна, У. Ду-боўкі з іх чытачамі ў эфіры.

Прамоўца робіць заўвагі нават радыёвешчанні і інсцэніровак на беларускіх мастацкіх творах. Быва-е, што рэжысёры-пастаючыя не пра-нікаюць глыбока ў змест твора або і-наша твора, празмерна захапляючыся рознымі чыста знешнімі і вонкавымі эфектамі і дэталімі. Самі пісьменні-кі павінны не толькі дапамагаць ра-ботнікам радзіць інсцэніраваць га-тоўныя, ужо напісаныя творы, але і стварыць арыгінальныя радыётэ-сы.

Шчыра перададзіць радзіць і тэле-перадачы для дзіцяці і юнацтва. Тут дакладчы таксама заклікаў нашых пісьменнікаў напісаць для юных ра-дыёслухачоў змястоўныя нарысы і новыя тэксты п'янірскіх песень. На думку В. Несцяровіча, патрэбна шу-каць, знаходзіць новыя і формы больш цеснай сувязі пісьменнікаў з дзіцячым аўдыторыяй, клапаціцца аб жанравай разнастайнасці мастацкіх твораў, што перададзены ў эфір.

У садакладзе У. Юрчына як ста-ноўчы факт адзначалася, што на бе-ларускім радзіць у апошні час пры-шлі новыя імкненні работнікаў, якія настойліва перабудоўваюць усю творчую работу і ўжо дасягнулі не-каторых добрых вынікаў. І гэтага нельга не вітаць. Але чамусьці зарэ-зэка можна пацупіць перадачы опер-ных спектакляў неспасрэдна з тэат-ра, зніклі таксама і трансляцыі канцэ-ртаў сімфанічнай музыкі з глядзель-ных залаў.

У. Юрчына лічыць, што не варта перагружаць праграмы надобнымі адно на адно выступленнямі і рэпа-ртажамі, якім адводзіцца значнае ме-сца ў эфіры. Добра пакрытаваная выступленні павінны дапаўняць ра-дыёінфармацыю неспасрэчна, уз-рушальна. А вось такія імёны вы-ступленняў — даволі рэдкая з'ява ў эфіры.

Прамоўца выказвае заўвагі і аб рэпартажах без загадаў падрыхта-ванага тэксту, у якіх цалер яшчэ мно-га шэрашч і нудоты і мала сапраў-най шырыні і неспасрэчнасці пацуп-ляў. У. Юрчына прапонуе заадаваць п'янірскіх на радзіць у якасці рэпа-рці, каб ён мог правесці шчырую гутарку з чалавекам, які яго ціка-віць.

— Трэба змагацца за высокую якасць кожнай перадачы, нават ін-фармацыі, — гаворыць У. Юрчына. — Неабходна адмаўляцца ад сухой пра-токольнай мовы, больш звяртацца да жывога народнага слова.

Вельмі многае з таго, што гаво-рыцца на пленуме пра радзіць, можна адрававаць і тэлебачанню. Нельга сказаць, што беларускія пісьменнікі стаяць у баку ад Мінскай тэле-студыі. Напрыклад, В. Бур'яна зрабіў і-кавы тэлевізійныя пра М. Вагдан-юка, запамінаюцца гледачам пастаю-чыя пра Вялікія Таўла, Т. Хадке-віча напісаў нарыс аб творчасці Ільі Гурскага і перадачу аб Тымі бе-ларускіх літаратураў ў Латвіі. У. Юр-чына стварыў сцэнарыі па матывах павы Які Куляшова «Курган». Удзельнічаюць у стварэнні тэлевізій-ных перадач і некаторыя іныя пісь-меннікі. Але ўдзел нашых пісьменні-каў у радзіць тэлебачання істотна з-раўняўся, павышыўся, тады ўсё старое і кансерва-тыўнае, узаіма ўспрымае парэсткі камуні-зма.

— Трэба змагацца за высокую якасць кожнай перадачы, нават ін-фармацыі, — гаворыць У. Юрчына. — Неабходна адмаўляцца ад сухой пра-токольнай мовы, больш звяртацца да жывога народнага слова.

Вельмі многае з таго, што гаво-рыцца на пленуме пра радзіць, можна адрававаць і тэлебачанню. Нельга сказаць, што беларускія пісьменнікі стаяць у баку ад Мінскай тэле-студыі. Напрыклад, В. Бур'яна зрабіў і-кавы тэлевізійныя пра М. Вагдан-юка, запамінаюцца гледачам пастаю-чыя пра Вялікія Таўла, Т. Хадке-віча напісаў нарыс аб творчасці Ільі Гурскага і перадачу аб Тымі бе-ларускіх літаратураў ў Латвіі. У. Юр-чына стварыў сцэнарыі па матывах павы Які Куляшова «Курган». Удзельнічаюць у стварэнні тэлевізій-ных перадач і некаторыя іныя пісь-меннікі. Але ўдзел нашых пісьменні-каў у радзіць тэлебачання істотна з-раўняўся, павышыўся, тады ўсё старое і кансерва-тыўнае, узаіма ўспрымае парэсткі камуні-зма.

— Трэба змагацца за высокую якасць кожнай перадачы, нават ін-фармацыі, — гаворыць У. Юрчына. — Неабходна адмаўляцца ад сухой пра-токольнай мовы, больш звяртацца да жывога народнага слова.

Вельмі многае з таго, што гаво-рыцца на пленуме пра радзіць, можна адрававаць і тэлебачанню. Нельга сказаць, што беларускія пісьменнікі стаяць у баку ад Мінскай тэле-студыі. Напрыклад, В. Бур'яна зрабіў і-кавы тэлевізійныя пра М. Вагдан-юка, запамінаюцца гледачам пастаю-чыя пра Вялікія Таўла, Т. Хадке-віча напісаў нарыс аб творчасці Ільі Гурскага і перадачу аб Тымі бе-ларускіх літаратураў ў Латвіі. У. Юр-чына стварыў сцэнарыі па матывах павы Які Куляшова «Курган». Удзельнічаюць у стварэнні тэлевізій-ных перадач і некаторыя іныя пісь-меннікі. Але ўдзел нашых пісьменні-каў у радзіць тэлебачання істотна з-раўняўся, павышыўся, тады ўсё старое і кансерва-тыўнае, узаіма ўспрымае парэсткі камуні-зма.

Вельмі многае з таго, што гаво-рыцца на пленуме пра радзіць, можна адрававаць і тэлебачанню. Нельга сказаць, што беларускія пісьменнікі стаяць у баку ад Мінскай тэле-студыі. Напрыклад, В. Бур'яна зрабіў і-кавы тэлевізійныя пра М. Вагдан-юка, запамінаюцца гледачам пастаю-чыя пра Вялікія Таўла, Т. Хадке-віча напісаў нарыс аб творчасці Ільі Гурскага і перадачу аб Тымі бе-ларускіх літаратураў ў Латвіі. У. Юр-чына стварыў сцэнарыі па матывах павы Які Куляшова «Курган». Удзельнічаюць у стварэнні тэлевізій-ных перадач і некаторыя іныя пісь-меннікі. Але ўдзел нашых пісьменні-каў у радзіць тэлебачання істотна з-раўняўся, павышыўся, тады ўсё старое і кансерва-тыўнае, узаіма ўспрымае парэсткі камуні-зма.

Вельмі многае з таго, што гаво-рыцца на пленуме пра радзіць, можна адрававаць і тэлебачанню. Нельга сказаць, што беларускія пісьменнікі стаяць у баку ад Мінскай тэле-студыі. Напрыклад, В. Бур'яна зрабіў і-кавы тэлевізійныя пра М. Вагдан-юка, запамінаюцца гледачам пастаю-чыя пра Вялікія Таўла, Т. Хадке-віча напісаў нарыс аб творчасці Ільі Гурскага і перадачу аб Тымі бе-ларускіх літаратураў ў Латвіі. У. Юр-чына стварыў сцэнарыі па матывах павы Які Куляшова «Курган». Удзельнічаюць у стварэнні тэлевізій-ных перадач і некаторыя іныя пісь-меннікі. Але ўдзел нашых пісьменні-каў у радзіць тэлебачання істотна з-раўняўся, павышыўся, тады ўсё старое і кансерва-тыўнае, узаіма ўспрымае парэсткі камуні-зма.

Вельмі многае з таго, што гаво-рыцца на пленуме пра радзіць, можна адрававаць і тэлебачанню. Нельга сказаць, што беларускія пісьменнікі стаяць у баку ад Мінскай тэле-студыі. Напрыклад, В. Бур'яна зрабіў і-кавы тэлевізійныя пра М. Вагдан-юка, запамінаюцца гледачам пастаю-чыя пра Вялікія Таўла, Т. Хадке-віча напісаў нарыс аб творчасці Ільі Гурскага і перадачу аб Тымі бе-ларускіх літаратураў ў Латвіі. У. Юр-чына стварыў сцэнарыі па матывах павы Які Куляшова «Курган». Удзельнічаюць у стварэнні тэлевізій-ных перадач і некаторыя іныя пісь-меннікі. Але ўдзел нашых пісьменні-каў у радзіць тэлебачання істотна з-раўняўся, павышыўся, тады ўсё старое і кансерва-тыўнае, узаіма ўспрымае парэсткі камуні-зма.

Вельмі многае з таго, што гаво-рыцца на пленуме пра радзіць, можна адрававаць і тэлебачанню. Нельга сказаць, што беларускія пісьменнікі стаяць у баку ад Мінскай тэле-студыі. Напрыклад, В. Бур'яна зрабіў і-кавы тэлевізійныя пра М. Вагдан-юка, запамінаюцца гледачам пастаю-чыя пра Вялікія Таўла, Т. Хадке-віча напісаў нарыс аб творчасці Ільі Гурскага і перадачу аб Тымі бе-ларускіх літаратураў ў Латвіі. У. Юр-чына



## Шануем памяць выдатнага паэта

(Ліст з Украіны)

Як вядома, выдатны беларускі паэт Францішак Багушэвіч некаторы час жыў на Украіне, у прыватнасці, у нас на Сумшчыне. Таму разумеючы іхнае дажыццё і творчасць паэта ў нашых юных краязнаўцаў, вучняў Уланіўскай сярэдняй школы Чырвонага раёна на Сумшчыне. Мы пачалі збор матэрыялаў пра аўтара «Людзі беларускай» год таму назад. Цяпер у нашым школьным музейным кутку з'явіліся дарэгія для нас экспанаты.

Тут экспануюцца «Выбраныя творы» аўтара 1952 года выдання на беларускай мове, кніга С. А. Александровіча «Незвычайныя сямействы», падаравана аўтарам на памяць юным краязнаўцам. Есць тут і беларуская газета «Літаратура і мастацтва» за 6 верасня 1960 г. з артыкулам пра Багушэвіча і часопіс «Полымя» № 6 за 1960 г., а таксама партрэт паэта і інш. Вядома, дапамогу ў вывучэнні жыццёвага шляху паэта аказвае нам стары навуковы супрацоўнік Інстытута літаратуры імя Янкі Куляшова Акадэміі навук БССР С. А. Александровіч. Мы ўдзячныя яму за гэта. Надаўна мы правілі вечар, прысвечаны жыццю і дзейнасці Ф. Багушэвіча.

Паставілі пытанне ў абласны друку аб увекавечэнні памяці паэта, выхаванні больш падрабязна вывучаць перыяд жыцця Багушэвіча на Украіне.

П. КІСЯЛЕНКА,  
кіраўнік гісторыка-краязнаўча-  
га гуртка.

## ЭСТЭТЫЧНАЕ ВЫХАВАННЕ ПРАЦОЎНЫХ

У многіх гарадах і вёсках Брэскай вобласці створаны і працуюць універсітэты культуры.

Заслужаны папулярнасцю кар'єра, стаячы ў насьцельніцтва Целяханскіх спецыяльных універсітэтаў культуры Лагішчэўскага раёна. У ім займаюцца звыш 200 чалавек. Сярод іх — калгаснікі сельгасарцеляў «Радзі» Пятро Барыш, Яніна Лісцёўка, Валентіна Баран, рабочыя дрэваапрацоўчага камбіната Марыя Домас і Надзежда Шанчэўка, настаўніца Валентіна Макаравіч, урачы Мікалай і Анна Страбук, бібліятэкар Галіна Ткачэўка і многія іншыя.

Пры ўніверсітэце чатыры факультэты: камуністычнае выхавання моладзі, літаратуры і мастацтва, атэізму, перадавога вопыту ў навуцы, тэхніцы і сельскай гаспадарцы.

Вядома, культура-выхаванне ў работу спрыяе насьцельніцтва правадзіць Баранавічы і Пінскі гарадскі, а таксама Малатковіч сельскі ўніверсітэты культуры. Усяго ў вобласці — 16 народных універсітэтаў.

Н. КОЛАЎ.



У нашай рэспубліцы — больш чым самадзейны кампазітары. Сярод іх — рабочыя, калгаснікі, служачыя. Вядома, дапамогу ў творчай працы аказвае ім Рэспубліканскі Дом народнай творчасці і Саюз кампазітараў БССР. У Мінску і абласных цэнтрах праводзяцца канферэнцыі і семінары, наладжваюцца кансультацыі.

На здымку: народныя артысты БССР М. Аладаў (злева) і народны артыст ССР У. Цікоці прыводзяць разбор новых музычных твораў на семінары самадзейных кампазітараў Мінскай вобласці.

Фота І. Змітровіча. Фатахроніка БЕЛТА.

бож не тыя. Я ведаю, пра што ты думаеш. Некалі ж трэба вырабаціцца, інакш будзе імя. Імя, калі ўжо дамажыцца, ачавацца. Варуцца да людзей, трэба з'явіцца. Пал заўважыў, у якому раёне скартар райкома партыі Пётр Федаравіч. У перспектыве Васіль Мірановіч будзе скартарам райкома камсамолу. Есць яшчэ ў раёне дзяржуні дэкаляцыя, а ў мінулым бядка з белакоў — пастух Тодар, ёсць і дзяржуні спекулянтка-саманіжыцка Рэйна.

Хто ж у цэнтры ўвагі пісьменніка, на чым баку яго сімпатыі? Суб'ектыўна, вядома, на баку Леаніда і Галіны. Васіль і Аркадзі і г. д. Але гэтыя вобразы ў параўнанні з асобнымі, выглядаюць бледнымі, безжывымі, пасіўнымі. І таму гучыцца фразы пісьменніка, укладзеныя ў вусны розных герояў, аб уздыме калгаса пры новым старшынні вясну ў паветры, выглядаюць бездоказнымі дэкаляцыямі, закліканымі запойніц прамакі аўтара ў паказе іх дзейнасці, у стварэнні іх характараў.

Што ж, можа, Леанід і Галіна з'яўляюцца тымі кардынальнымі вобразамі, якія наша моладзь можа браць за ўзор для сябе ў штодзённым жыцці і паводзінах? Паспрабуйце разабрацца. Упершыню мы пазнаёмся з Галінай як грамадскай актывісткай у час яе пражукі з Васілём Мірановічам, калі яна рэзка дэкаляе апошняга за слабую антырэлігійную прапаганду, за тое, што мясцовыя камсамольцы «папоў за паўзаў гадоў». «Вось дык я!» — думалася нам разам з Васілём Мірановічам. — Адразу бярэ бока за роўгі Яна тут ухлі за пояс заткіне! Яшчэ больш гэта перакананне расло, калі мы ўбачылі, што Леанід у доме оцы Сабоўскага. Хацелася ўжо, каб пісьменнік хутчэй паказаў (ці хоць бы расказаў) гісторыю фармавання гэтай мошай, нават валавой натуре актывісты. Бо не пабаляла ж яна ўступіць у афіцыйнае з'яўленне з п'яным Раманам Пятрам, які ляжэ з нажом на Леаніда! Але што гэта? Прачатава Галіна яшчэ адну лекцыю пра мяшчанства на бярэжні сходзе — грамадская дзейнасць яе да канца твору» загасла. А разам з гэтым за-

мёрла і грамадская дзейнасць Леаніда. Васіль Мірановіч, калі не лічыць падазненняў у плане ўспрымання хадайніцтва Леаніда аб пэтурых судова-медыцынскіх экспертызах трупы Дзедаіх. Такім чынам, не знайшоў свайго паказу і жыццё камсамолу. Падзеі міжволі скуруюцца на адлюстраванне дзейнасці Выжыткіна і кампаніі, а паказ маладых герояў пераводзіцца ў маральны план.

Што ж, можа ў адносінах герояў да ханіна малады чытач атрымае магчымасць пераіць тое-сёе для сябе, павучыцца ў герояў раману? Тым больш, што паэты выхлалі ў свет першыя кнігі І. Пташнікіна ў друку. Гэтыя кнігі, вядома, ў агульным характэрныя. Ён (Раман) яшчэ з дзяцінства паказваў сябе ў школу не хацеў хадзіць. Маці надворывалася к яму нечакан, насяла яго, дзеціца, да школы, а ён за тры гадзі не пераважыў за рубяж трэцяга класа (праўда, потым ён усё ж скончыў сямёгодку). Потым, падросшы, «Раманіа-пласныя трыбы», бушаваў, піў, пераварочваў стаў — а ўвогуле які быў, та і заставіў. Ды не. Шмат пастаў. Зусім мужык. І гарэжкі бярэ больш. Далейшыя «пагозігі» мы ўжо ведаем: хацеў паручыць нажом Леаніда за фелетон (на імяце Галіна пералягла яго і маральна абавязвае), зрабіў узброены напад раён на Выжыткіна на ойку Сабоўскага, быў актывістны браканьер. І раптам, пасля хваробы, пісьменнік дае яму поўную амністыю. Нават ідзе Раман так гаворыць да Аркады. «Асеў я — назусім тут. На трактары... Уграз я, як мы сёння. А ты... Ты пойдзеш вучыцца. Паступіш. У кабэ дзесяць, стаць. Пруцх таіх. За ішчырае вяржеш. Гэтыя дэкаляцыі... не таіх шчэр зноўдзяцца... А ў мяне сёньня. Цяпер і калгаснік з маёй — не моладь. Ці возьмеш таго ж Васіля Мірановіча. Ён і вялікі цяпучы, ён і невяннысень, назоўлівы, ён жа ўрэшце і нахабнік; тут даручы таксама дадаць і дэкаляцыю аб імяце яго паводзіні ў кіно — тут ён выглядае зусім абязлоў. А ў канцы раману Васіль Мірановіч васьмь-вось скартар райкома камсамолу.

на ўсё жыццё Леанід і Галіна. Не ўтрымаўся аўтар, каб не расказаць і пра «папсею» ў гэтай справе дзеда Тодара з Рэйнай у маладосці.

Годзе! — скажа чытач. — Ці не завадзіў да аднаго раману, нават калі ён доўгі. Так, занатава.

Нельга праціць міма непаслядоўнасці аўтара ў абмалебцы вобразу пасасобных герояў. Толькі што была адзначана бледнасць паказу герояў Галіны і Леаніда як у грамадскай плане, так і ў маральным. А вось іншыя персанажы. Раман Пятра. Спачатку аўтар стараецца ўсімі магчымымі фэбамі чарніць гэты персанаж. Ён (Раман) яшчэ з дзяцінства паказваў сябе ў школу не хацеў хадзіць. Маці надворывалася к яму нечакан, насяла яго, дзеціца, да школы, а ён за тры гадзі не пераважыў за рубяж трэцяга класа (праўда, потым ён усё ж скончыў сямёгодку). Потым, падросшы, «Раманіа-пласныя трыбы», бушаваў, піў, пераварочваў стаў — а ўвогуле які быў, та і заставіў. Ды не. Шмат пастаў. Зусім мужык. І гарэжкі бярэ больш. Далейшыя «пагозігі» мы ўжо ведаем: хацеў паручыць нажом Леаніда за фелетон (на імяце Галіна пералягла яго і маральна абавязвае), зрабіў узброены напад раён на Выжыткіна на ойку Сабоўскага, быў актывістны браканьер. І раптам, пасля хваробы, пісьменнік дае яму поўную амністыю. Нават ідзе Раман так гаворыць да Аркады. «Асеў я — назусім тут. На трактары... Уграз я, як мы сёння. А ты... Ты пойдзеш вучыцца. Паступіш. У кабэ дзесяць, стаць. Пруцх таіх. За ішчырае вяржеш. Гэтыя дэкаляцыі... не таіх шчэр зноўдзяцца... А ў мяне сёньня. Цяпер і калгаснік з маёй — не моладь. Ці возьмеш таго ж Васіля Мірановіча. Ён і вялікі цяпучы, ён і невяннысень, назоўлівы, ён жа ўрэшце і нахабнік; тут даручы таксама дадаць і дэкаляцыю аб імяце яго паводзіні ў кіно — тут ён выглядае зусім абязлоў. А ў канцы раману Васіль Мірановіч васьмь-вось скартар райкома камсамолу.

Увогуле ўдаўся аўтар вобраз Пэтушона. Магчыма, дзе-нідзе пры абмалебцы яго аўтар дапускае шэраж, але ў цэлым — гэта ўдача маладога пісьменніка, бо ён здолеў развіваць гэты вобраз, які сам у сабе ўтрымлівае «фартыфікацыю» дыскрэдытацыі, высокае званне савецкага педагога. Шкада, што аўтар не здолеў спэцыяльна павысіць яму сапраўднага выхавання новага пакалення (Васіль Мірановіч, на нашу думку, па вышэйпаведзеным акаліччым не можа прымацца ў разлік у гэтым сэнсе).

І шчыра хачу спыніцца на адным неапазіраваным баку твора — на мастацкай перапрабавасці аўтара, якія маюць з натуралізмам. У рамане Івана Пташнікіна мы можам знайсці ў «Калгасну праўду» — такіх імітацый нам знаёмыя яшчэ з «Язэпа Крушніскага» С. М. Бядулі; і альбом з паштоўкамі з саадажжымі надпісамі; і злёгка кепілі над прапіскай; і пазякі стрычанай сястры Леаніда разам з дзяцінствам да курсантаў у ваеннае вучышніца. А пэтушэнь, кажучы, блізка радзія жывы, неважкі блізарукі, і яна, на жаль, інакш уласна аўтара раману.

Вельмі ж мудры, мякка кажучы, Іван Пташнік і ў мове. Зашмат у рамане дыялектызмаў і ўласных імянаў, але ж не ўсе чытачы дыялектолагі, і не ўсе ўсё часе разумеюць слоўныя рэбусы. Есць і імяныныя імяныныя, сэнсавыя невыразнасці. Цяжка, напрыклад, дэкаляваць з раману, што ж ёсць-такі зрабіў з асабіста Аркады Дышчэўскага перад тым, як апынуцца ў бальніцы. А паспрабуйце расшыфраваць слова «глыжэ». А такіх слоў многа. Вось толькі некалькі з іх: тартак, сіпак (сёнь і сіпак), ляжыцца, разбаілаваны, трэска (толькі не рыбак), шчэўк, маргучы, акрамыць, пшых, залч, пняда, кара, спонаражы, нажукі, ляпкі, лунуць, усмрычкі, зыны, павечкі, шаламэяны, ляжыць, пачурыцца, рымліч і г. д. і г. д.

І яшчэ. Многія вядомыя беларускія выразы і словы І. Пташнік падае ў нязвыклым напісанні, як бы знарок скажучы літаратурную норму мовы. Звычайнае слова «галасіць» ён амамуся перапрабае на «галышчыць».

## СЛОВА У СТРАІ

Да 70-годдзя з дня  
нараджэння Ільі Эранбурга

Дзе гэтыя сустрэчы аднолькава запаміналіся, хоць адбыліся ў розны час і ў непараўнальна розных умовах. Першая з'явілася з фронту, з летам 1944 года, калі намы войскі выважалі ад фашыстаў Вільнюс.

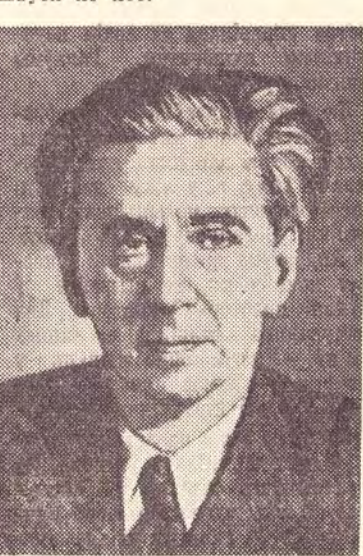
У дымнай спякоце фантэвой паласы ўлазнікі штурму літоўскай сталіцы не аднойчы сустракалі вельмі спакойнага чалавека ў вайсковай форме, з салдацкай пілоткай на пасі-вельай галаве. Той, хто ведаў яго ў твар, з вясёлай усмешкай падміргваў таварышам: глядзіце, маўляў, сам Ілья Эранбург на нашым участку; значыць, тут самы галоўны бой. Амаць нічога не разумеючы ў пісьменніцкім вайсковым быццё, маладыя салдаты жадалі яму як найхутчэй вярнуцца ў Маскву: воль глядзіце, браткі, напіша пра нас! Выбываў фантэвай усмешкай адказваў на падобныя размовы: хто-хто, а яны ведалі, што сапраўдны пісьменнік у тым дні не цягнуўся да кабінетнай цішы. Ён напіша сёння ж, у гэты ж дзень, у грукане бою, ён, той самы, які... Той самы Ілья Эранбург, чыё баявое імя стала вострай зброяй з першага дня Вальікай Айчынай вайны.

Чаму я пачаў гэты артыкул з фантэвай салдацкага ўспаміну? Здавалася б, азначаючы 70-годдзе вядомага майстра нашай літаратуры з вялікім і складаным пісьменніцкім лёсам, даручы прасачыць у гэты творчы шлях, паставіць у аснову юбілейнай размовы найбольш буйныя са створаных ім мастацкіх палатнаў. Усё гэта так. І было б неадаравальна думаць, што публіцыстыка Эранбурга ваенных гадоў — вяршыня яго пісьменніцкай творчасці. Але ёсць глыбокая логіка ў гэтай амаль пэдагавічнай, але бесспрытанай сувязі: добразычліва, з павягай азінаваўчы ўсё, што зрабіў мастак для народа, мы перш за ўсё ўспамінаем пра яго, як пра пісьменніка-салдата, актыўнага баяца мінулай вайны.

Першы зборнік вершаў Ільі Эранбурга выйшаў у свет больш паўстагоддзе назад — у 1910 г. Людзі старэйшых пакаленняў памятаюць і іншыя кнігі маладога Эранбурга, якія сталі ў нашы дні бібліяграфічнай рэдкасцю. У 1934 і 1935 г. з'явіліся яго найбольш значныя творы аб сацыялістычным будаўніцтве ў нашай краіне — раманы «Дзень другі» і «Не пераводзіць дыханні». Можна назваць яшчэ некалькі буйных кніг пісьменніка — «Падзенне Парыжа» (1941—1942), «Буря» (1947). Гэтыя раманы блізка па сваёму ўдзіна-мастацкаму напрамку, па тым падзеях, якія паказваюць у гэтых творах, прысянуты гнявам, яна-вільна да захону Францыі гітлераўскімі войскамі, «Буря» расказвае аб Савецкім Саюзе і Францыі ў гады другой сусветнай вайны. У пачатку 50-х гадоў выходзілі ў свет раманы Эранбурга «Дзевяты вал» — аб палітычнай барацьбе народаў за мір на зямлі, за дэмакратыю і справядлівасць. У 1954 г. з'явілася апошняя «Аліяга». Аб гэтай аповеці наша грамадскасць ужо сказала сваё справядлівае слова як аб сур'ёзнай памылцы таленавітага мастака. І яна, ма папэры, не жадае вярнуцца да гэтай размовы разам, у юбілейны дні. Але ў той жа час вельмі хочацца вярнуцца да таго, а чаго пачыналі мы гэты артыкул.

Калі глыбока задумацца, у якім са сваёй раману пісьменнік найбольш яскрава адлюстравалі справы і пачуцці народа, вялікі перажыванні Радзімы, дык пры ўсёй напэвае да лепшых прац пісьменніка, думкі, безумоўна, могуць зрабіцца. «Дзевяты вал», напрыклад, мае даражэй, чым «Дзень другі», а «Буря», як мы ведаем, нейкім чынам уступае «Падзенню Парыжа». Другі чытач выкажа іншую думку, трэці, магчыма, яшчэ якую.

Але наўрад ці ўзнікнуць падобныя рознагалосці, калі пачаць размову пра Эранбурга як пра ваеннага публіцыста. Тут ён адразу ж вылучаецца ў шэраг самых яскравых, самых любімых народам пісьменнікаў, чый голас пачулі і запамінілі ўсе, бо ішоў ён з самых глыбін народнага сэрца. І мы бачым у гэтым асаблівым прызначэнні не толькі павягу да вялікіх мастацкіх твораў Ільі Эранбурга. Трэба ўлічваць, што народ даў яму высокую пісьменніцкую ацэнку за тое, што ён здолеў свечаслова ў межах паставіць сваё баявое слова ў строй, на службу Айчыне, калі вы-рашаўся яе лёс.



Успомнім грозныя дні лета і восені 1941 г. Як цягнуліся тады мы з неспакойным сэрцам да газетнага лістка, каб пачуць праўду аб фронце і тыле. І, усхваляваны прабэшныя стрыманыя радзі Інфармбюро, мы ў той жа час пачыналі шукаць артыкула, падпісанага Ільі Эранбургам.

Мы ведалі, што абавязкова прычэпам, знайдзем у гэтым артыкуле прасіянуцкі гняём і нявыясненне радкі, ад якіх рукі яшчэ мацней сісцёнуць зброю, знайдзем светлыя, гордыя словы, якія нададуць нам сілы, умацуюць нашу ўпэўненасць у перамоце над неанісімным захопнікам.

У розных выданнях, асабліва ў газеце «Красная зезда», выступленні Эранбурга амянічаліся тады амаль штодзённа. І яны вельмі хутка ўвайшлі ў наш суровы ваенны быт, які ўваходзіў хлеб у штодзёны салдацкі паёк. І так яны былі пэрабаванымі для бою, так цягнуліся да іх людзі, што ўжо ў пачатку вайны шматлікім тыражом разыйшліся па краіне і фрынтах маленькія кніжачкі з газетнымі артыкуламі і памфлетаў Эранбурга.

Пэрада мною на стала адна з такіх кніжак 1941 г. выдання — па-жоўкава ад часу, пабываўшая ў многіх руках, з палімернымі старонкамі, ад чаго яна стала яшчэ даражэйшай: «Вібілітэка чырвонаармейца Ільі Эранбурга». І далей — назва, укладзеная ў адно ёмістае слова: «Людзёны».

«Чаму пачаць уволь ў Нарвегіі і Грэцыі? Чаму спален Руан, знішчаны Батрад, разбуран Ратардам?» — так пачынаўся гняёны памфлет, названы праклятым імем «Гітлер». Заканчыўся знішчальную відэаведз гэтым абмер-лодаў, аўтар пісаў тады, летам 1941 г.: «Берліны пацёху жартоўца: «Ён марыць аб лаўровым вянку на магілу...» Але наўрад ці пакадуць на яго магілу хоць бы камень. Асінавы кол — воль яму помнік». І калі перачытаеш гэтыя радкі сёння, міжволі задумаешся: вельмі правільна выказалася вы, Ілья Рыгора-віч. Так, так, правільна, беспамылкова. І тут няма чаму здзіўляцца: хто заўсёды з народам, хто жыўе народнаю верай, той ніколі не памыляецца.

Вельмі часта маладыя пісьменнікі параклоў за белаю, сусую, пры-моу. У дзевяці выпадку не скажам. Тут — наадварот: у пісьменніка лёгкае багаче мовы, але ён не ў сілах справіцца з гэтым багачем, ці — больш правільна — не імкнецца справіцца з ім, усецці яго ў рамкі агульнапрынятых законаў кампазіцыі, логікі, нон сінтаксісу і грамадскага. Аўтар у сваім імкненні скажаць пра ўсё «арыгінальна», забывае часам пра ідэю твора, пра тое, што ён павінен скажаць.

Праўда, у рамане ёсць і добра напісаныя мясціны — сцэна на кватэры ў ойку Сабоўскага, сход-лекцыя ў клубе, павянае на лася, русаеўскае Рамана Пятра да Пінкі на кватэры ў Галіны, апошні вечар Дзедаіх: пісьменнік добра валодае дыялягічнай мовай і аслабіў у масавых сцэнах, добра ведае родную прыроду. Усё гэта свечыцца, што ў асобе І. Пташнікіна мы маем здольнае слова пісьменніка, і ў той жа час, што поспех яго чакае там, дзе ён пазбавае манернасці і дасягае мастацкай праўды. А гэтай праўды, мастацкай глыбіні, праўды і паўнаты характараў у рамане вельмі мала.

Хочацца сказаць пісьменніку: пошучы заўсёды павіны быць пошукі, а не літаратурны браварды. Мастацтва — сур'ёзная рэч, гэта не практыкаванні ў форме, а размова пра жыццё — размова глыбокая, сур'ёзная, з таго многа і паўнабачна. А Ілья Пташнік — працік таленавіты. Таму ён павінен знайсці сябе як мастак на шляхах працы, а не манернічання.

В. КРЫСТАЛЬ.

Эранбург пісаў не толькі востра, з темпераментам, з натхненнем. Ён ствараў свае шадэўры баявой публіцыстыкі з незвычайнай салдацкай дысплінаванасцю. Калі ўвора намы войскі захоплівалі, напрыклад, які-небудзь дакумент, што сведчыць аб варварстве ворага, — заўтра ж мы дэкалявалі аб гэтым і яшчэ шмат аб чым з артыкула Ільі Эранбурга. Калі сёння палонныя асавадаў дапаў пікавы паказанні, — праз дзень-другі Эранбург ужо расказваў яам аб віцэмайнай душы гэтага «вышчылавека». Гэта быў сапраўдны літаратурна-мастацкі каматарый да таловых падаей дня — каматарый высокага патрыятычнага гарту.

«Хто... яны?». «Карычневая вош...». «Мата-мех-машынік...». «Барон у паход сабраўся...». «Інды...». «Фабрыка забойцаў...». «Беспрацоўныя гаўлятары...» Колькі было іх надрукавана ў галы вайны — артыкулаў падвальнага памору — кароткіх, як выбух, памфлетаў, знішчальных фелетонаў, палыманай патрыятычнай публіцыстыкі! І ў кожным з гэтых выступленняў пісьменніка, у пэрым сусветстве, на ўвесь голас гучалі палыманыя яна-вільна да гвалцішчых захопніках, неўміручая вера ў перамогу нашай справы.

«Яны хочучы нас анямечыць, прымусяць забіць Пушкіна і Шаўчанку», — пісаў Эранбург у артыкуле «Свабода або смерць!». Яны хочучы пэстроіць у шэрагі беларусаў і армян, таджыкаў і грузін і крыкнуць: «айн-пайн!» Яны хочучы пэспіцца на нашай зямлі сваіх каланізатараў... Яны ўсё распрацавалі план каланізацыі нашай чарнозёмнай паласы... Яны хочучы, каб мы жылі для іх і на іх, каб мы размажылі шэптам, каб мы дыхалі па ўказцы...

Ворагі пралічыліся — не на рабавую яны напалі, а на свабодны і горды людзей... Ніколі, ніколі, ніколі савецкія людзі не стануць рабамі!

Так, ворагі пралічыліся. Палыманае слова Эранбурга-роа заўсёды пераконала нас у гэтым і з першага дня вайны да апошняга, да пераможнага рубяжа плычо ў плач ішло з нашай арміяй, з нашай зброяй. Не шкідзіла б, дарочны, шумлівым напідкам гітлераўскага фашызму добра вывучыць ваенна-публіцыстычную спадчыну нашага павянага юбілера. У адным са сваіх памфлетаў, прыгавянае сёння, Ілья Эранбург прыводзіў нейкую гітлераўскую інструкцыю, выданую германскім генеральным штабам у лістападзе 1940 г. Паракаючы са недастаткова прылод «чыстароўскіх арміяў» у параўнанні з тым, які распе насьцельніцтва славян, аўтары гэтай інструкцыі падкрэслівалі: «Кожны здаровы хлапчук, які нарадзіўся ў 1941 г., можа стаць у 1961 г. дасканалым салдатам...» Так, за паўгода да разбойнага нападу на нашу краіну гітлераўскія бандыты каланізавалі аб тым, хто будзе знішчаць і рабаваць народы ў 1961 г.

Што ж, разам у нас 1961! Забываючы аб тым, які вызвалілі мы Гітлера ад усіх клопатаў на гэтым свеце, той-сёй сплэскае сёння прыняццё яго бандытскія клопаты на сябе. Пачытайце Эранбурга, панове! Гэта шудовны дапаможа і для вас, аматараў вайны. Палыманыя словы Ільі Эранбурга ішлі заўсёды ў салдацкім страі на рубяжах мінулых бітваў. Яны засталіся ў страі і сёння, заклікаючы нас да пільнасці, да мужнасці ў імя Айчыны, сурова папараджваючы нашых ворагаў: не лезце, пралічыцеся!

Другая мая сустрэча з Эранбургам адбылася праз некалькі год пасля вайны, у рабочым кабінёце пісьменніка. Адна з мінскіх газет даручыла мне заканаць Ільі Рыгоравічу артыкул пра баявы савецкі ордэн. Пры гэтым яму самому давалася права вырашаць, пра які імёна ордэн пісаць. І Эранбург выбраў ордэн Славы.

— Аб Славе буду пісаць, — скажаў ён. — Аб салдатах...

І спускаючы яго гордыя, пёплыя словы пра дзядзю, чыя доблесць увячана гэтай прастай і вялікай узнагародай, я эню з вялікай павягай успомніў яго пісьменніцкую працу ў ваенныя гадзі, яго публіцыстыку, сілу якой справядліва паравуў народ са знішчальнай сілай збоі.

Пётр ХАРКОВ.

## Хроніка мастацтва

Выкладчык Пінскай музычнай школы М. Каталін у вольны ад работы час піша музыку. Ён ствараў і да самадзейнасці некалькі харавых і сольных песень на словы савецкіх, у тым ліку беларускіх, паэтаў. У саларужніцкай з мюсывым пачынаючы паэтам З. Ватерман М. Каталін напісаў ядлаву «Палескі вальс». Самадзейны кампазітар арганізаваў пры музычным школе творчую групу таленавітых маладых аўтараў і наспахова працуе з імі.

У. БАЙДА.

Маскоўскія заочныя народны ўніверсітэты мастацтва арганізавалі ў Гродна кансультацыйны пункт. У абласным Доме народнай творчасці вочныя выкладчыкі тэатральнага факультэта В. Грынева зніебці студэнтаў з асновамі сучаснай рэжысуры, прынятымі афармлення сцэны, тэатральнай літаратуры. Заняткі неледавалі 40 чалавек. Пасляхова вучыцца шафэр А. Казё. Інструктар Ваўкаўскага раёна Г. Дзюма, каталася «Пярэгрэ» Іўеўскага раёна М. Пандо і інш.

Д. ШАПРА.

## ЛІТАРАТУРА І МАСТАЦТВА

31 студзеня 1961 г.



# Лёс жанчыны

Пінерскі лагер раскінуўся ў лясным гушчары, непадалёк ад Мінскага мора. Пасля вятчэрнай лінейкі дзеці палігалі спаць. Наш медпункт закончыў працоўны дзень. У мяне была памочніца медсестра Патапава. Усе звалі яе — Людміла Андрэеўна. Месца яе пастаяннай працы — медпункт Мінскага завода аўтаматычных ліній. За дзень работы нервы ўзбуджаліся, і спаць нам звычайна не хацелася. Пасядзем, бывала, пад страшай, і палпыўчы ўспаміны мінулага. У паўмроку ільняныя валасы Людмілы Андрэеўны выгладзілі белававаты. Вочы яе адкрытыя, залужненыя і заўсёды сумныя. Яны, здавалася, нешта ўтойвалі ў бяспрынай глыбіні. Людміла Андрэеўна мала каму расказвала пра сваё жыццё. Мо' толькі калі да слова аду фразу якую скажа. А са мною чамусьці была адкрытай.

...Дачка многасямейнага чыгуначніка. Скончыла школу медсестэр. Працавала на кандытарскай фабрыцы «Камунарка». У вайну пайшла на фронт добраахвотна. Муж — на пярэднім краі, а яна — у прыфрантавым шпіталі. Аднойчы выпадкова спаткаліся. Радзіцы не было каля. Але толькі на хвілінку. Развіталіся са слязімі на вачах. Гэта была апошняя іх сустрэча. Яна на ўсё жыццё запала ў сэрца Людмілы...

Яшчэ эпізод з франтавага жыцця ўспамінае Людміла Андрэеўна. Твар яе святлее і бязліч дробных зморшчынак знікае. Было гэта ў прыфрантавым сартавальным шпіталі. Ішлі жорсткія баі. Параненых прывозіла многа. Сёстры і ўрачы не спалі па некалькі сутак. Стомленыя ад бяссонніцы і неспаспайнай працы, людзі валіліся з ног. Аднойчы Людміла з сабрэўкай пасулі на сырой зямлі пад адкрытым небам. Не адчулі, як пайшоў вялікі дождж. Прачуліся медсестры на світанні і ўзбавілі, што накрыты афіцэрскім шнядлем. Людміла адразу падумала: «Гэта быў мой муж... Відаць, пакашалаў будзільні». У кішань шнядлі запіскі не было. Быў гэта, напэва, зусім незнаёмы афіцэр. З нейкай радасцю ў той жа час сумам на сэрцы здачытаць пераступілі парог шпітала. Зноў закіпела работа. І так з ночы на дзень, і з дня на ноч...

Я ляжу і з хваляваннем слухаю спіллы расказ медыцынскай сестры. Мне здаецца, усю тую франтавую загартую і веда, набытыя ў цяжкія гады вайны, Людміла прынесла ў мірны сённяшні дзень. Людміла Андрэеўна нікога не накіроўвае са сваіх пацыентаў да хірургаў, а сама гіпсуе, калі гэта неабходна. У дыягназах ніколі не памыляецца. Калі я захварала, Людміла Андрэеўна васталася адна ў пінерскім лагэры. Сярод ночы яна паставіла

правільны дыягназ Лёве Гендзелеву і тут жа адвезла яго ў балынці. Тэрмінова аперавалі выратавала хлопчыка ад смерці. У прыёмным пакой ўрачы здзівіліся, што сястра так хутка і правільна вызначыла апендыцыт. У мінулым годзе Людміла Андрэеўна таксама працавала ў пінерскім лагэры і спраўлялася ў медпункце адна. Яе ведаюць на рабоце як чужага чалавека, ідуць да яе па дапамогу.

Аднойчы ў рабочага Дзянісава не спынаўся галаўны боль. Амаль кожны дзень ён прыходзіў да Людмілы Андрэеўны на пірамідон. Частае ўжыванне гэтай лярэст-ва дражна ўплывае на арганізм. Вопытная сястра прапануе яму новыя таблеткі, зусім няшкодныя. Яны былі не ад галаўнога болю. Дзякуючы толькі ўнушэнню, медсестра справілася са сваім галаўноўным пацыентам. Надаўшы боль як рукою зняло.

Людміла Андрэеўна за добра-сумленную працу мае ўзнагароды. Ордэн «Знак пашаны» яна атрымала ў 1954 г. у ліку дваццаці шасці лепшых медыцынскіх работнікаў Беларускай ССР. Людміла Андрэеўна жыве адна ў пэс-ным пакойчыку, не падабруе ў заўсёмі прасторнай кватэры. Яна спачувальна ставіцца да іншых сесцяў. «Многія жывуць у пэс-нае», — думае яна. — Чаго лепш ў вочы кіраўніку завода?

Аднойчы было па-летняму душна. Цёмра агусцілася ў лесе. Ад электрычнага святла ў лагэры ёлкі і сны здаваліся яшчэ цяжэйшымі. У паветры пахла смаля-вай і чаборам. Людміла Андрэеўна доўга маўчала, а пасля ўскінула вочы на лямпачкі і загаварыла:

От так, як гэтыя лямпачкі, калісьці фашысцкія спярняцінікі развесілі на парашутах літары над нашым палым шпіталем. Знаходзіўся ён у такім жа лесе ў былых санаторных дахах недалёка ад Бераі. Быў такі самы цёплы вечар і ўсё гэта, як цяпер, пахла ў паветры смалю і чаборам. Цяжка параненых было многа. На белым палатнішчы выразна быў відзён чырвоны крыж шпітала. Фашысты добра бачылі, што гэта шпіталь, але пачалі яго бамбіць і абстрэльвалі з кулямётаў. Зверху літары асвятлялі так, што іголка была відаць на зямлі. Людзі ад кулі і асколкаў не было парані-ту. Гарэлі ў палатах параненыя. Мы кідаліся ў агонь і ратавалі іх. А кулі, як дождж, сыпаліся на нас. На мых раках фашысты за-білі маладога параненага афіцэ-ра...

І Людміла Андрэеўна змоўкла. Я садзела насупраць і выраза-ла бачыла яе залужненыя вочы. Дзеці даўно ўжо спалі. Яны сілі-сны, мабыць, ад падарожжа ў касмічную прастору, радасныя, шчаслівыя сны.

Людміла Андрэеўна нейкі час моўчкі глядзела ў ціхае зорнае неба, а пасля сказала:

— Хоначка, каб больш ніколі, ніколі людзі не ведалі вайны...

Аліна ГАЛЬЧЫНСКАЯ, уроч.



Фота Я. Кімава.

У Талочыне Віцебскай вобласці пабудаваны прасторны двухпавархо-вы ўнівермаг. На пер-шым паверсе размешча-ны аддзел кнігі. Да кніжных палі- свабодны доступ. Пакупнік сам выбірае неабходную літаратуру.

Магазін выканаў план студзеня за 25 дзён.

На адмыку: у адзеле кнігі Талочынскага ўні-вермага.

Фота Я. Кімава.

У 1962 г. споўніцца 1100 год Полацку. Вясной 1962 г. у старажытным горадзе будзе арганізавана выязная сексія інстытутаў аддзялення грамад-скіх навук Акадэміі навук БССР з дакладамі, прысвечанымі Полацку.

Што ж вядома цяпер аб стара-жытным горадзе?

Аб гэтым гавораць раскопкі, якія правіліся ў 1957 г. Вучонымі знойдзена мноства прадметаў матэ-рыяльнай культуры, якія адносяцца да XI—XII ст.ст.

У 1958 г. раскопкі праводзіліся на захад ад Сафііскага сабора. Экспа-наты паказваюць, што ў дамагніт-най перыяд старажытнай Русі паў-нёва-заходняя частка тэрыторыі по-лацкага Верхняга замка яшчэ не бы-ла густа заселена і што трывалася ас-ваенне гэтага ўчастка адбылося толькі ў канцы XVI ст.

Раскопкі, якія рабіліся ў 1959 і 1960 гг. (на паўночны ўсход ад Са-фііскага сабора), мелі значную наву-ковую цікавасць. Яны далі багаты матэрыял для характарыстыкі рэмес-ніцкай вытворчасці, гандлю, быту і культуры горада ў старажытныя ста-годдзі. Знойдзены і вытворчыя 50 жылых, гаспадарчых і вытворчых пабудов рознага часу. Многія зна-ходкі адносяцца да X ст. (ромба-

раў. На старонках рабіннай газеты «Савецкае Палессе» пазначаныя вы-падкі работніцкай культуры. Загадчык Астражскай сельскай бібліятэкі Марыя Чахун расказа-ла аб рабоце бібліятэкі-перасоўка, якія створаны пры бібліятэцы. Аб арга-нізацыі свабоднага доступу да кнігі выступіла работніца раённай біблі-ятэкі Паліна Хрушчова. З артыкулам «Прапаганда прыродазнаўча-навуко-вай і атэістычнай літаратуры» вы-ступіў загадчык Прыбалавіцкай сельскай бібліятэкі Іван Колас.

У Лельчыцкім раёне праходзіць завочная канферэнцыя бібліятэка-

раў. На старонках рабіннай газеты «Савецкае Палессе» пазначаныя вы-падкі работніцкай культуры. Загадчык Астражскай сельскай бібліятэкі Марыя Чахун расказа-ла аб рабоце бібліятэкі-перасоўка, якія створаны пры бібліятэцы. Аб арга-нізацыі свабоднага доступу да кнігі выступіла работніца раённай біблі-ятэкі Паліна Хрушчова. З артыкулам «Прапаганда прыродазнаўча-навуко-вай і атэістычнай літаратуры» вы-ступіў загадчык Прыбалавіцкай сельскай бібліятэкі Іван Колас.

У Лельчыцкім раёне праходзіць завочная канферэнцыя бібліятэка-

раў. На старонках рабіннай газеты «Савецкае Палессе» пазначаныя вы-падкі работніцкай культуры. Загадчык Астражскай сельскай бібліятэкі Марыя Чахун расказа-ла аб рабоце бібліятэкі-перасоўка, якія створаны пры бібліятэцы. Аб арга-нізацыі свабоднага доступу да кнігі выступіла работніца раённай біблі-ятэкі Паліна Хрушчова. З артыкулам «Прапаганда прыродазнаўча-навуко-вай і атэістычнай літаратуры» вы-ступіў загадчык Прыбалавіцкай сельскай бібліятэкі Іван Колас.

У Лельчыцкім раёне праходзіць завочная канферэнцыя бібліятэка-

раў. На старонках рабіннай газеты «Савецкае Палессе» пазначаныя вы-падкі работніцкай культуры. Загадчык Астражскай сельскай бібліятэкі Марыя Чахун расказа-ла аб рабоце бібліятэкі-перасоўка, якія створаны пры бібліятэцы. Аб арга-нізацыі свабоднага доступу да кнігі выступіла работніца раённай біблі-ятэкі Паліна Хрушчова. З артыкулам «Прапаганда прыродазнаўча-навуко-вай і атэістычнай літаратуры» вы-ступіў загадчык Прыбалавіцкай сельскай бібліятэкі Іван Колас.

У Лельчыцкім раёне праходзіць завочная канферэнцыя бібліятэка-

раў. На старонках рабіннай газеты «Савецкае Палессе» пазначаныя вы-падкі работніцкай культуры. Загадчык Астражскай сельскай бібліятэкі Марыя Чахун расказа-ла аб рабоце бібліятэкі-перасоўка, якія створаны пры бібліятэцы. Аб арга-нізацыі свабоднага доступу да кнігі выступіла работніца раённай біблі-ятэкі Паліна Хрушчова. З артыкулам «Прапаганда прыродазнаўча-навуко-вай і атэістычнай літаратуры» вы-ступіў загадчык Прыбалавіцкай сельскай бібліятэкі Іван Колас.

У Лельчыцкім раёне праходзіць завочная канферэнцыя бібліятэка-

раў. На старонках рабіннай газеты «Савецкае Палессе» пазначаныя вы-падкі работніцкай культуры. Загадчык Астражскай сельскай бібліятэкі Марыя Чахун расказа-ла аб рабоце бібліятэкі-перасоўка, якія створаны пры бібліятэцы. Аб арга-нізацыі свабоднага доступу да кнігі выступіла работніца раённай біблі-ятэкі Паліна Хрушчова. З артыкулам «Прапаганда прыродазнаўча-навуко-вай і атэістычнай літаратуры» вы-ступіў загадчык Прыбалавіцкай сельскай бібліятэкі Іван Колас.

У Лельчыцкім раёне праходзіць завочная канферэнцыя бібліятэка-

раў. На старонках рабіннай газеты «Савецкае Палессе» пазначаныя вы-падкі работніцкай культуры. Загадчык Астражскай сельскай бібліятэкі Марыя Чахун расказа-ла аб рабоце бібліятэкі-перасоўка, якія створаны пры бібліятэцы. Аб арга-нізацыі свабоднага доступу да кнігі выступіла работніца раённай біблі-ятэкі Паліна Хрушчова. З артыкулам «Прапаганда прыродазнаўча-навуко-вай і атэістычнай літаратуры» вы-ступіў загадчык Прыбалавіцкай сельскай бібліятэкі Іван Колас.

У Лельчыцкім раёне праходзіць завочная канферэнцыя бібліятэка-

раў. На старонках рабіннай газеты «Савецкае Палессе» пазначаныя вы-падкі работніцкай культуры. Загадчык Астражскай сельскай бібліятэкі Марыя Чахун расказа-ла аб рабоце бібліятэкі-перасоўка, якія створаны пры бібліятэцы. Аб арга-нізацыі свабоднага доступу да кнігі выступіла работніца раённай біблі-ятэкі Паліна Хрушчова. З артыкулам «Прапаганда прыродазнаўча-навуко-вай і атэістычнай літаратуры» вы-ступіў загадчык Прыбалавіцкай сельскай бібліятэкі Іван Колас.

У Лельчыцкім раёне праходзіць завочная канферэнцыя бібліятэка-

раў. На старонках рабіннай газеты «Савецкае Палессе» пазначаныя вы-падкі работніцкай культуры. Загадчык Астражскай сельскай бібліятэкі Марыя Чахун расказа-ла аб рабоце бібліятэкі-перасоўка, якія створаны пры бібліятэцы. Аб арга-нізацыі свабоднага доступу да кнігі выступіла работніца раённай біблі-ятэкі Паліна Хрушчова. З артыкулам «Прапаганда прыродазнаўча-навуко-вай і атэістычнай літаратуры» вы-ступіў загадчык Прыбалавіцкай сельскай бібліятэкі Іван Колас.

У Лельчыцкім раёне праходзіць завочная канферэнцыя бібліятэка-

раў. На старонках рабіннай газеты «Савецкае Палессе» пазначаныя вы-падкі работніцкай культуры. Загадчык Астражскай сельскай бібліятэкі Марыя Чахун расказа-ла аб рабоце бібліятэкі-перасоўка, якія створаны пры бібліятэцы. Аб арга-нізацыі свабоднага доступу да кнігі выступіла работніца раённай біблі-ятэкі Паліна Хрушчова. З артыкулам «Прапаганда прыродазнаўча-навуко-вай і атэістычнай літаратуры» вы-ступіў загадчык Прыбалавіцкай сельскай бібліятэкі Іван Колас.

У Лельчыцкім раёне праходзіць завочная канферэнцыя бібліятэка-

раў. На старонках рабіннай газеты «Савецкае Палессе» пазначаныя вы-падкі работніцкай культуры. Загадчык Астражскай сельскай бібліятэкі Марыя Чахун расказа-ла аб рабоце бібліятэкі-перасоўка, якія створаны пры бібліятэцы. Аб арга-нізацыі свабоднага доступу да кнігі выступіла работніца раённай біблі-ятэкі Паліна Хрушчова. З артыкулам «Прапаганда прыродазнаўча-навуко-вай і атэістычнай літаратуры» вы-ступіў загадчык Прыбалавіцкай сельскай бібліятэкі Іван Колас.

У Лельчыцкім раёне праходзіць завочная канферэнцыя бібліятэка-

раў. На старонках рабіннай газеты «Савецкае Палессе» пазначаныя вы-падкі работніцкай культуры. Загадчык Астражскай сельскай бібліятэкі Марыя Чахун расказа-ла аб рабоце бібліятэкі-перасоўка, якія створаны пры бібліятэцы. Аб арга-нізацыі свабоднага доступу да кнігі выступіла работніца раённай біблі-ятэкі Паліна Хрушчова. З артыкулам «Прапаганда прыродазнаўча-навуко-вай і атэістычнай літаратуры» вы-ступіў загадчык Прыбалавіцкай сельскай бібліятэкі Іван Колас.

У Лельчыцкім раёне праходзіць завочная канферэнцыя бібліятэка-

раў. На старонках рабіннай газеты «Савецкае Палессе» пазначаныя вы-падкі работніцкай культуры. Загадчык Астражскай сельскай бібліятэкі Марыя Чахун расказа-ла аб рабоце бібліятэкі-перасоўка, якія створаны пры бібліятэцы. Аб арга-нізацыі свабоднага доступу да кнігі выступіла работніца раённай біблі-ятэкі Паліна Хрушчова. З артыкулам «Прапаганда прыродазнаўча-навуко-вай і атэістычнай літаратуры» вы-ступіў загадчык Прыбалавіцкай сельскай бібліятэкі Іван Колас.

У Лельчыцкім раёне праходзіць завочная канферэнцыя бібліятэка-

раў. На старонках рабіннай газеты «Савецкае Палессе» пазначаныя вы-падкі работніцкай культуры. Загадчык Астражскай сельскай бібліятэкі Марыя Чахун расказа-ла аб рабоце бібліятэкі-перасоўка, якія створаны пры бібліятэцы. Аб арга-нізацыі свабоднага доступу да кнігі выступіла работніца раённай біблі-ятэкі Паліна Хрушчова. З артыкулам «Прапаганда прыродазнаўча-навуко-вай і атэістычнай літаратуры» вы-ступіў загадчык Прыбалавіцкай сельскай бібліятэкі Іван Колас.

У Лельчыцкім раёне праходзіць завочная канферэнцыя бібліятэка-

раў. На старонках рабіннай газеты «Савецкае Палессе» пазначаныя вы-падкі работніцкай культуры. Загадчык Астражскай сельскай бібліятэкі Марыя Чахун расказа-ла аб рабоце бібліятэкі-перасоўка, якія створаны пры бібліятэцы. Аб арга-нізацыі свабоднага доступу да кнігі выступіла работніца раённай біблі-ятэкі Паліна Хрушчова. З артыкулам «Прапаганда прыродазнаўча-навуко-вай і атэістычнай літаратуры» вы-ступіў загадчык Прыбалавіцкай сельскай бібліятэкі Іван Колас.

У Лельчыцкім раёне праходзіць завочная канферэнцыя бібліятэка-

раў. На старонках рабіннай газеты «Савецкае Палессе» пазначаныя вы-падкі работніцкай культуры. Загадчык Астражскай сельскай бібліятэкі Марыя Чахун расказа-ла аб рабоце бібліятэкі-перасоўка, якія створаны пры бібліятэцы. Аб арга-нізацыі свабоднага доступу да кнігі выступіла работніца раённай біблі-ятэкі Паліна Хрушчова. З артыкулам «Прапаганда прыродазнаўча-навуко-вай і атэістычнай літаратуры» вы-ступіў загадчык Прыбалавіцкай сельскай бібліятэкі Іван Колас.

У Лельчыцкім раёне праходзіць завочная канферэнцыя бібліятэка-

раў. На старонках рабіннай газеты «Савецкае Палессе» пазначаныя вы-падкі работніцкай культуры. Загадчык Астражскай сельскай бібліятэкі Марыя Чахун расказа-ла аб рабоце бібліятэкі-перасоўка, якія створаны пры бібліятэцы. Аб арга-нізацыі свабоднага доступу да кнігі выступіла работніца раённай біблі-ятэкі Паліна Хрушчова. З артыкулам «Прапаганда прыродазнаўча-навуко-вай і атэістычнай літаратуры» вы-ступіў загадчык Прыбалавіцкай сельскай бібліятэкі Іван Колас.

У Лельчыцкім раёне праходзіць завочная канферэнцыя бібліятэка-

раў. На старонках рабіннай газеты «Савецкае Палессе» пазначаныя вы-падкі работніцкай культуры. Загадчык Астражскай сельскай бібліятэкі Марыя Чахун расказа-ла аб рабоце бібліятэкі-перасоўка, якія створаны пры бібліятэцы. Аб арга-нізацыі свабоднага доступу да кнігі выступіла работніца раённай біблі-ятэкі Паліна Хрушчова. З артыкулам «Прапаганда прыродазнаўча-навуко-вай і атэістычнай літаратуры» вы-ступіў загадчык Прыбалавіцкай сельскай бібліятэкі Іван Колас.

У Лельчыцкім раёне праходзіць завочная канферэнцыя бібліятэка-

раў. На старонках рабіннай газеты «Савецкае Палессе» пазначаныя вы-падкі работніцкай культуры. Загадчык Астражскай сельскай бібліятэкі Марыя Чахун расказа-ла аб рабоце бібліятэкі-перасоўка, якія створаны пры бібліятэцы. Аб арга-нізацыі свабоднага доступу да кнігі выступіла работніца раённай біблі-ятэкі Паліна Хрушчова. З артыкулам «Прапаганда прыродазнаўча-навуко-вай і атэістычнай літаратуры» вы-ступіў загадчык Прыбалавіцкай сельскай бібліятэкі Іван Колас.

У Лельчыцкім раёне праходзіць завочная канферэнцыя бібліятэка-

## Шлях „Санта-Марыі“

На захадзе сотні радыёстанцый Траціца днём і ноччу наперабой, Што «Санта-Марыя» пад сяней паўстанцаў ад роднай зямлі ўцякае сваёй.

А можа я, як калыску гушкае, Грузімі прыкрывае, пачуўшы бяду. І нідзе грывіць вадаспад, што са скалаў Развесіў казліну ўніз бараду.

Ад солі збывае аж хвалі марскія, Заплэскаюць шэрыя хмары ўдалі... Чаму ж гэта следам за «Санта-Марыяй» Чужыя ў пагоню пайшлі караблём?

Чого яны шныраць вакол, як пратэ-што маюць яны да той жмені людзей, Як пакінулі родныя хаты, Старых бацькоў і маленькіх дзяцей?

Я знаю — вядзе іх у шлях не стыхі, Зямлю сваю сэрцамі любяць яны. Дык слухай, далёкая «Санта-Марыя»:

З савецкай зямлі я даю пазымы Тваім пасажырам — жанчынам І дзецям, Твайму капітану, матросам тваім: Азім самы верны ёсць курс Ва ўсім свеце —

То курс да свабоды. Кіруюцца ім!

Творы маладых

Байка пра набойнага Тхара Нямала нарабіўшы глуму, Нейк Тхор задумаў —

Ад пекла ратаваць — Рашыў сядзіць паспавядацца. Складзіў, знялі гравіі з Тхара, У рай хойх зараз ён гатовы.

Назаўтра ж... зноў сярэд двара Зняліш курныя галовы.

Грашыў, казалі, Тхор і спавядаўся, Пакуль у пастку не папаўся. М. ЖЫЛКА.

Пятро ПРЫХОДЗЬКА

Шлях „Санта-Марыі“

На захадзе сотні радыёстанцый Траціца днём і ноччу наперабой, Што «Санта-Марыя» пад сяней паўстанцаў ад роднай зямлі ўцякае сваёй.

А можа я, як калыску гушкае, Грузімі прыкрывае, пачуўшы бяду. І нідзе грывіць вадаспад, што са скалаў Развесіў казліну ўніз бараду.

Ад солі збывае аж хвалі марскія, Заплэскаюць шэрыя хмары ўдалі... Чаму ж гэта следам за «Санта-Марыяй» Чужыя ў пагоню пайшлі караблём?

Чого яны шныраць вакол, як пратэ-што маюць яны да той жмені людзей, Як пакінулі родныя хаты, Старых бацькоў і маленькіх дзяцей?

Я знаю — вядзе іх у шлях не стыхі, Зямлю сваю сэрцамі любяць яны. Дык слухай, далёкая «Санта-Марыя»:

З савецкай зямлі я даю пазымы Тваім пасажырам — жанчынам І дзецям, Твайму капітану, матросам тваім: Азім самы верны ёсць курс Ва ўсім свеце —

То курс да свабоды. Кіруюцца ім!

Творы маладых

Байка пра набойнага Тхара Нямала нарабіўшы глуму, Нейк Тхор задумаў —

Ад пекла ратаваць — Рашыў сядзіць паспавядацца. Складзіў, знялі гравіі з Тхара, У рай хойх зараз ён гатовы.

Назаўтра ж... зноў сярэд двара Зняліш курныя галовы.

Грашыў, казалі, Тхор і спавядаўся, Пакуль у пастку не папаўся. М. ЖЫЛКА.

Пятро ПРЫХОДЗЬКА

Шлях „Санта-Марыі“

На захадзе сотні радыёстанцый Траціца днём і ноччу наперабой, Што «Санта-Марыя» пад сяней паўстанцаў ад роднай зямлі ўцякае сваёй.

А можа я, як калыску гушкае, Грузімі прыкрывае, пачуўшы бяду. І нідзе грывіць вадаспад, што са скалаў Развесіў казліну ўніз бараду.

Ад солі збывае аж хвалі марскія, Заплэскаюць шэрыя хмары ўдалі... Чаму ж гэта следам за «Санта-Марыяй» Чужыя ў пагоню пайшлі караблём?

Чого яны шныраць вакол, як пратэ-што маюць яны да той жмені людзей, Як пакінулі родныя хаты, Старых бацькоў і маленькіх дзяцей?

Я знаю — вядзе іх у шлях не стыхі, Зямлю сваю сэрцамі любяць яны. Дык слухай, далёкая «Санта-Марыя»:

З савецкай зямлі я даю пазымы Тваім пасажырам — жанчынам І дзецям, Твайму капітану, матросам тваім: Азім самы верны ёсць курс Ва ўсім свеце —

То курс да свабоды. Кіруюцца ім!

Творы маладых

Байка пра набойнага Тхара Нямала нарабіўшы глуму, Нейк Тхор задумаў —

## Чатыры дакументы

Шмат наштоўных дакументаў захоўваецца ў архівах Беларусі. Яны ілюструюць гісторыю рэвалюцыйнай барабшчы народна, увараскаваюць літаратурнае мінулае.

На помнік вялікаму Лермантаву Трагічная гісторыя вялікага рускага паэта Міхаіла Лермантава 1841 г. усхвалявала і засмучала Расію.

Прайшлі гады. І народ паставіў пытанне аб неабходнасці пабудавання помніку генаўнаму паэту ў Пінггорску. Толькі ў 1871 г. была дазволена падпіска для збору добраахвотных ахвяраванняў на пабудову помніка.

Разам з іншымі прышлі ўдзел у зборы ахвяраванняў і жыхары Беларусі. У Цэнтральным гістарычным архіве БССР знойдзена спецыяльная справа памяткі на ўвядзенне помніка М. Ю. Лермантаву. У адным з дакументаў гэтай справы чытаем аб тым, як уніка думка паставіць па-тоў помнік у Пінггорску, у якім пача-ся яшчэ так «за